

50
YEARS
1971-2021

I
EN
FR



OFFICIAL CATALOGUE



FABBRICA ARMI ISIDORO RIZZINI
ITALY, SINCE 1971

The next 50 years.

**X-CONES®**

Cono di raccordo camera dolce e lungo
Long and soft connection chamber cones
Cônes de raccordement chambres doux et allongés

**FX-WOOD**

Legni naturali con processo di laseratura, brevetto OPTOWOOD e finitura ad olio | Natural wood with laser process, OPTOWOOD patented and oil finishing | Bois naturel avec traitement par le procédé au laser, breveté OPTOWOOD et finissage à huile.

**XR-TRIGGER®**

Grilletto con sistema di regolazione millimetrica
Trigger with millimeter adjustment system
Détente avec système de réglage millimétrique

**LIGHT**

Versioni leggere con bascule in Alluminio
Light version with aluminum actions
Modèles légers avec bascule en aluminium

**SOFT TOUCH**

Versione CAMO con impugnatura morbide
CAMO version with soft grip
Modèles CAMO avec poignées douces

**STEEL-SHOT**

Omologazione fucile cal.12 e 20 per pallini d'acciaio
Steel-shot shotgun type-testing 12 and 20 ga.
Homologation du fusil cal.12 et 20 pour billes d'acier

**TECHNICOKE®**

Strozzatori Intercambiabili in cal.12-16-20-28-410
Interchangeable chokes 12-16-20-28-410 ga.
Chokes interchangeables en cal. 12-16-20-28-410

**XR-STOCK®**

Calcio con sistema di regolazione
Stock with adjustment system
Crosse avec système de réglage

3	INDICE INDEX
4-9	INTRODUZIONE INTRODUCTION INTRODUCTION
10	THE WORLD OF F.A.I.R.®
12-13	TECNOLOGIA TECHNOLOGY TECHNOLOGIE
14-15	CACCIA HUNTING CHASSE
16-17	ISIDE
18-19	ISIDE PRESTIGE
20-21	ISIDE VINTAGE
22-23	LINCOLN GAME
24-25	PREMIER
26-27	SLX 600 DE LUXE
28-29	SLX 600 SLUG-BATTUE
30-31	SLX 600 GOOSE
32-33	SLX 692 GOLD
34-35	XLIGHT®
36-37	SLX 800
38-39	JUBILEE
40-41	JUBILEE PRESTIGE
42-43	EXPRESS COMBI KIPPLAUF
44-45	ISIDE SAFARI
46-47	SAFARI
48-49	COMBI
50-51	K 500
52-53	TIRO COMPETITION
54-55	MASTER
56-57	SRL 802
58-59	CARRERA®
60-61	RACING
62-63	LUSSO LUXURY LUXE
64-65	JUBILEE 900 - JUBILEE 902
66-67	PATHOS
68-71	ACCESSORI ACCESSORIES
72-73	ACCESSORI - ACCESORIES
74-75	TECHNICOKE®



Shop online:
www.fair.it



FABBRICA ARMI ISIDORO RIZZINI

ITALY, SINCE 1971

the next 50 years.

Isidoro Rizzini
Fondatore F.A.I.R.®
F.A.I.R.® Founder



The next 50 years.

TRADITION & TECHNOLOGY

Sin dal 1971, anno di fondazione dell'attività, la F.A.I.R.® si è specializzata nella costruzione di armi lunghe da tiro e da caccia concepite all'insegna dell'affidabilità e della massima funzionalità. Il cliente medio che acquisisce un'arma F.A.I.R.® è un cacciatore o un tiratore che non richiede solo al proprio fucile la caratteristica di appagare sotto il profilo estetico, ma anche di disporre di un pezzo tecnicamente d'avanguardia, costruito con crismi di serietà tali da garantire nell'uso la massima probabilità di successo. Nello spirito della secolare tradizione armaiola italiana il nostro impegno nel settore è stato orientato alla definizione di armi le cui organizzazioni meccaniche fossero esemplificative dei livelli tecnologici assunti nello stato della tecnica e della produzione internazionale. Batterie concepite e sviluppate sulla scorta di un'esperienza maturata riflettendo le richieste emergenti dal mercato internazionale e sulla ricerca effettuata per mezzo di notevoli investimenti, permettendo di presentare nel catalogo della produzione un variegato insieme di serie composte da armi esclusive, specificatamente disegnate in funzione del tipo di attività venatoria o sportiva per le quali risultano essere dedicate. Se la tecnologia e l'esperienza suggeriscono nelle armi da fuoco le soluzioni che permettono il superamento degli annosi problemi tecnici legati alla meccanica delle armi lunghe da fuoco, è con la connessione ad un elevato profilo qualitativo delle esecuzioni che, con i nostri prodotti, abbiamo potuto ottenere ampi consensi e riconoscimenti. Attraverso il vaglio dell'Ufficio Ricerche alla F.A.I.R.® trovano impiego nuove tecnologie e materiali, che sottolineati dagli opportuni riscontri di mercato, evidenziano il ruolo di rinomata realtà industriale di settore posizionandosi in Italia per anni al 2° posto nella fabbricazione di fucili sovrapposti. Sulla superficie d'estensione dell'azienda si trovano linee diversificate di produzione dotate di un grado di flessibilità estremamente elevata, tanto che da ormai molti anni una corretta gestione delle risorse ha permesso l'affiancamento alla produzione di fucili ad anima liscia quella di armi a canna rigata. La dimensione della caccia a palla trova con le armi F.A.I.R.® un ulteriore riferimento di qualità per coloro che battono le macchie o le montagne nella caccia agli ungulati ed alla selvaggina di pelo in genere, essendo a tali armi estesa la medesima tecnologia già da tempo applicata ai fucili ad anima liscia. Nella gestione della produzione la fase della progettazione assume ovviamente l'aspetto più importante ed in questo senso l'Ufficio Progetti si avvale di avanzati sistemi CAD-CAM che permettono di ottimizzare l'organizzazione dei cinematismi dei componenti, verificandone in simulazioni le relative dinamiche e le implicazioni connesse. Lo sviluppo di ogni singolo componente della meccanica viene quindi concepito in modo scientifico e razionale ed in obbedienza alle disposizioni meccaniche e fisiche imposte dalle scienze esatte. Il rispetto delle tolleranze, imposte dall'esigenza di disporre di

accoppiamenti adeguati alle specifiche delineate dal progettista, è affidato all'esecuzione delle lavorazioni operate per mezzo di macchine utensili a controllo numerico di moderna concezione. L'elevato indice di standardizzazione offerto dalla costanza delle prestazioni di questi complessi centri di lavoro, permette la totale intercambiabilità dei pezzi macchinati, facilitando l'assemblaggio e la manutenzione delle armi F.A.I.R.®. Livelli di finitura a macchina, contraddistinti da valori di rugosità molto contenuti, costituiscono la base dalla quale dipartono tutte le operazioni manuali di pregevole finitura ed accurata messa a punto che interessano singolarmente tutti i fucili, prodotti indipendentemente dalle loro caratteristiche di collocazione intrinseca nelle fasce di mercato. Accanto dunque ai mezzi messi a disposizione dall'incalzante progresso tecnologico continuano a operare in armonica simbiosi le tradizionali operazioni manuali dei ramponatori, basculatori ed incassatori, retaggio delle scuole artigiane sviluppate presso le antiche botteghe. In questo aspetto si esprime tutta l'essenza della realtà F.A.I.R.®, ossia un'azienda industriale che produce nel puro spirito di una visione artigianale, ponendo una cura ed una ricercatezza che da punti di arrivo sono divenuti in questo caso consolidati metodi. Al collaudo dell'arma sono dedicate numerose operazioni che interessano, sin dalla produzione, la componentistica. Riscontri dimensionali e metallografici continui e sistematici precedono la fase ultima di collaudo presso il Banco Nazionale di Prova delle armi da fuoco portatili di Gardone Val Trompia, presso il quale tutte le armi sono testate in rispondenza alle vigenti normative C.I.P. [Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu portatives]. Sulle armi F.A.I.R.® vengono montati legni qualitativamente scelti ed accuratamente accoppiati alle bascule con un preciso lavoro di incassatura. La produzione spazia dall'arma qualitativamente adeguata a criteri di massima soddisfazione, ai pregevoli pezzi prodotti esclusivamente su particolare commissione del cliente. In questo caso, finiture, meccanica ed incisioni riflettono l'esclusività tipica delle grandi realizzazioni, andando a comporre pezzi destinati a restare negli anni come prestigiosi riferimenti di raffinate capacità artistiche e concettuali, le cui origini si perdono nella storia che vide protagonista lo sviluppo della Val Trompia. La maestria costruttiva raggiunta in oltre cinquant'anni di brillante impegno nella costruzione di sovrapposti ci ha permesso, nel 2012, di raggiungere un importantissimo traguardo: la presentazione ufficiale della gamma di doppiette "ISIDE". Questo nostro ritorno alla produzione di doppiette è stato definito dalla stampa specializzata "esempio scolastico di rivoluzione costruttiva nella produzione in serie di paralleli" e vanta l'importante merito di aver reinterpretato un classico della produzione armiera in chiave moderna segnando il vero ritorno della doppietta per tutti, confermando la vision F.A.I.R.® "Tradition e Technology".

4

50
YEARS
1971 - 2021



FABBRICA ARMI ISIDORO RIZZINI

ITALY, SINCE 1971



1971 ...

TRADITION & TECHNOLOGY

Since its establishment in 1971, F.A.I.R.® has specialized in the manufacture of functional and highly reliable sports and hunting shotguns. Purchasers of F.A.I.R.® shotguns are hunters or sports shooters who not only want their shotgun to look great, but also demand a technically advanced and highly reliable product, enabling them to ensure the best chance of success. While following in the tradition of centuries-old Italian gun manufacturing, we have always focused on applying the latest state-of-the-art mechanical and technical innovation of international shotgun industry to our production process. Our mechanical bodies are designed and developed following extensive R&D, in partnership with our clients across the globe. This enables us to offer a wide range of exclusive sporting guns, attuned to the requirements of different hunting and competition disciplines. If, on the one hand, technology and experience suggest the best solutions to overcome the most common technical problems of shotgun mechanics, on the other it is only thanks to top-ranking manufacturing skills that our products were and continue being awarded widespread praise and appreciation. As a result of our intensive Research and Development Program, we use the latest technologies and materials for our products. We believe that our focus on technical innovation is one of the key elements of our success, ranking F.A.I.R.® 2nd among Italian over-and-under manufacturers. Our state-of-the-art production facility in Marcheno includes several highly flexible production lines, enabling us to manufacture rifle-barreled guns alongside the more traditional smooth-bore models. Ungulates and haired game hunters appreciate the high quality of F.A.I.R.® products, since these guns are manufactured with the same technology we have long been using and improving to produce our smooth-bore shotguns.

Design plays the major role in the production process. Our Design Department uses advanced CAD/CAM systems to develop and organize the interaction of the different mechanical components, simulate their dynamics and understand the resulting effects and all possible implications. Each mechanic component is scientifically and rationally designed in compliance with all mechanical and physical requirements. Our manufacturing process is performed by advanced CNC machine

tools, ensuring perfect compliance with our design specifications. The high level of standardization assured by these complex working units makes it possible to machine fully-interchangeable parts, assisting the assembly and maintenance of F.A.I.R.® guns. Semi-finished parts with extremely low surface roughness are then hand-finished, adjusted and set up; these final manual processes are performed on all of our shotguns, regardless of their price level or target market. The manufacturing expertise accumulated over fifty years of top quality production of Over/Under shotguns has enabled us to achieve an important goal in 2012: the official presentation of the "ISIDE" Side by Side shotgun range. Our return to the production of Side by Side shotguns was defined by the press "as an educational example of constructive revolution in the mass production of side by side shotguns" and has the important merit of having reinterpreted a classic of weapon-making in a modern way marking the true return of side by side shotguns, confirming F.A.I.R.®'s vision of "Tradition and Technology". This shows how the traditional hand working of our skilled craftsmen, precious inheritance of artisan schools developed inside the ancient workshops of our territory, continues to play a major role, in harmonic symbiosis with all the most advanced means offered by inexhaustible technological progress. This symbiosis is the essence of F.A.I.R.® reality: an industrial company able to maintain its handicraft approach, its production care and refined taste as consolidated methods of production. Quality controls and tests start since the earliest stages of production. Systematic dimensional and metallographic checks are performed before the final test at the Italian National Proof House in Gardone Val Trompia, where all smooth bore shotguns are tested in compliance with current C.I.P. (Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu portatives) regulations. All F.A.I.R.® shotguns are fitted with prime quality wood parts, matched and assembled to action bodies by careful embedding. Our product range extends from standard pieces offering excellent quality at good prices, to precious custom-made shotguns with exclusive finishing, mechanics and engravings; special pieces that provide an enduring testimony to the refined artistic and technical skills of the ancient gun-making region of Val Trompia.



2021

TRADITION & TECHNOLOGY

Depuis sa naissance, en 1971, la société F.A.I.R.® s'est spécialisée dans la production de fusils de tir et de chasse conçus et fabriqués sous le signe de la fiabilité et du fonctionnement optimal. D'habitude, les clients qui achètent une arme F.A.I.R.® sont des chasseurs ou des tireurs qui ne se contentent pas tout simplement de satisfaire leur sens esthétique, mais qui désirent posséder un produit haut de gamme, leur garantissant les meilleures chances de succès. Tout en continuant à respecter la tradition séculaire des armuriers italiens, nos efforts ont toujours été orientés à concevoir des armes dont la mécanique est l'expression des hauts niveaux technologiques atteint par la production internationale. Nos corps mécaniques, conçus et développés sur la base de l'expérience que nous avons acquis en travaillant pour satisfaire les exigences et les demandes du marché international et d'une activité de recherche impliquant des investissements importants, nous permettent de présenter dans notre catalogue une riche collection d'armes exclusives, parfaitement conçues pour s'adapter aux types de chasse ou de tir auxquels elles sont destinées. Si, d'un côté, la technologie et l'expérience peuvent suggérer les solutions des problèmes techniques posés par la mécanique des armes au feu, ce n'est que la combinaison de la technologie avec une haute qualité d'exécution qui a permis à nos produits d'acquérir leur renommée et de recevoir l'approbation du public. Grâce à l'activité de son Bureau de Recherche, F.A.I.R.® utilise les technologies de pointe et les matériaux les plus nouveaux, en soulignant ainsi son rôle, confirmé par le marché, de réalité industrielle renommée en tant que deuxième fabricant italien de fusils superposés. L'usine accueille des lignes de production diversifiées extrêmement flexibles, au point que la gestion moderne des ressources a permis, depuis plusieurs années désormais, d'ajouter la fabrication de superposés à canons rayés à la traditionnelle production de fusils à canons lisses. La chasse à balles trouve ainsi un point de repère important et de qualité pour tous ceux qui chassent en montagne ou dans le maquis à la recherche d'ongulés ou de gibier à poil, vu que pour ces armes nous utilisons les mêmes technologies que nous appliquons depuis longtemps aux fusils à canons lisses. Bien sûr, la conception est le moment le plus important de la production: notre bureau projets utilise des systèmes CAD et CAM très avancés, nous permettant d'exploiter au mieux la cinématique de tous les composants du fusil, en simulant leurs réactions dynamiques et les effets conséquents. Le développement de chaque composant mécanique est conçu d'une façon scientifique et rationnelle, selon les lois mécaniques et physiques des sciences exactes. L'usinage des pièces par des modernes machines à commande numérique nous permet de respecter rigoureusement les tolérances de fabrication requises pour obtenir un couplage parfait des

nombreux éléments mécaniques. Le haut niveau de standardisation atteint grâce à ces machines très performantes, permet de produire des pièces complètement interchangeables et de faciliter ainsi les opérations d'entretien et d'assemblage des armes F.A.I.R.®. Les pièces usinées avec une très faible rugosité superficielle, sont soumises aux successives opérations manuelles de finissage et de mise au point, qui sont effectuées sur tous nos fusils, indépendamment de leur prix et de leur placement sur le marché. En symbiose harmonieuse avec les modernes moyens offerts par le progrès de la technologie, nous conservons les traditionnelles activités manuelles de finissage, couplage et assemblage, qui sont l'héritage des écoles d'artisans qui se développèrent chez les anciens ateliers italiens. Cet aspect exprime entièrement la philosophie de F.A.I.R.®: une industrie qui continue à produire dans le respect de l'esprit artisanal, avec le même soin, la même richesse et élégance qu'elle s'était donné comme but et objectif et qui sont devenus aujourd'hui ses méthodes consolidées. L'essai de l'arme commence dès la fabrication de ses premiers composants. Des contrôles métallographiques et de dimensionnement continus et systématiques précèdent la dernière phase d'essais chez le Banc National d'Essai pour les armes à feu portables à Gardone Val Trompia, où toutes les armes sont éprouvées conformément aux lois de la C.I.P. (Commission Internationale Permanente pour l'épreuve des Armes à Feu portatives). Les fusils F.A.I.R.® sont équipés de bois sélectionnés et soigneusement couplés avec les bascules par un habile encaissement. Notre production comprend une vaste gamme de produits, à partir des fusils standard, avec des critères de qualité capables de satisfaire les exigences les plus différentes, jusqu'aux pièces les plus précieuses, produites en exclusivité sur demande du client; le finissage, la mécanique et les gravures de ces fusils ont le caractère exclusif des pièces d'art, devenant des exemples prestigieux des capacités artistiques raffinées dont l'origine se perd dans l'ancienne histoire du développement du territoire de la Val Trompia. La maîtrise obtenue pendant plus de cinquante ans, qui démontre un engagement brillant dans la fabrication de fusils à canons superposés, a permis, en 2012, d'atteindre un objectifs très important: la présentation officielle de la gamme de fusils de chasse juxtaposés «SIDE». Ce retour à la production de fusils de chasse juxtaposés a été défini par la presse spécialisée comme un «exemple scolaire de révolution constructive dans la production en série de fusils juxtaposés » et elle vante le mérite d'avoir réinterprété un classique de la production d'armes avec des traits modernes, ce qui marque le vrai retour du fusil de chasse juxtaposé pour tous, en confirmant la vision F.A.I.R.® «Tradition et Technology» (Tradition et Technologie).

ANNIVERSARIO

100% ITALIAN MADE



8



www.fair.it



Il sito ufficiale F.A.I.R.® dove puoi trovare tutte le informazioni e le specifiche tecniche aggiornate e da dove puoi accedere allo shop on line
The official F.A.I.R.® web site. Here you can get all information and updated technical features and access to our on-line store.
Le site web officiel F.A.I.R.®, où vous pouvez trouver toutes des informations ainsi que les dernières caractéristiques de produits, et d'où vous pouvez accéder au FAIR-STORE



Guarda il canale ufficiale F.A.I.R.® ... potrai trovare video e tutorial interessanti, per conoscere meglio il nostro mondo
Watch the official F.A.I.R.® channel... you can get interesting videos and tutorials, to know more about our world.
Regardez la chaîne officielle F.A.I.R.® ... Vous pouvez trouver des vidéos et des tutoriels intéressants pour en savoir plus sur notre monde



Unisciti alla nostra community ... il miglior modo per esser in contatto con "tutto" il mondo F.A.I.R.®
Join our community... the best way to stay in touch with the F.A.I.R.® world.
Joignez à notre community ... la meilleure façon d'être en contact avec "tout" le monde F.A.I.R.®



Condivi la Tua passione su Instagram e tagga le Tue immagini con #fairitaly
Share Your passion on Instagram and tag your images with #fairitaly
Partagez votre passion avec Instagram et « taggez » Vos images avec #fairitaly



Seguendoci potrai essere aggiornato su tutte le novità in anteprima
Follow us and you could be updated about all the latest news
Suivez-nous et Vous pouvez être mise à jour environ toutes les nouveautés



Grazie ad immagini di qualità inizierai un viaggio nel mondo F.A.I.R.®
Thanks to high quality pictures you will start a journey in F.A.I.R.® world
Merci aux images de qualité, Vous pouvez commencer un voyage dans le monde F.A.I.R.®



Shop online:
www.fair.it

Model gallery

CACCIA | HUNTING | CHASSE

EXPRESS | COMBI | KIPPLAUF

TIRO | COMPETITION

LUSSO | LUXURY

ACCESSORI | ACCESSORIES



FABBRICA ARMI ISIDORO RIZZINI

ITALY, SINCE 1971



Basculi, sottoguardie, croci e monoblocchi ricavati da masselli forgiati
Action bodies, trigger plates, iron fore-ends and barrel extractors pieces are milled from forged steel ingots.
Basculas, sous-gardes, monoblocs et lonquesses usinés à partir de blocs forgés



Trattamento superficiale di cromatura "Argento vecchio" su acciaio e nichelatura su alluminio
"Old Silver" surface chrome on steel and nickel-plating on aluminum
Traitement de chromage type "vieil argent" sur acier et de nickelage sur aluminium



Bascula con bordo rialzato a profilo slanciato per modelli Jubilee e tonda per modello PATHOS
Action body with protruding design and slender profile for Jubilee models and rounded profile for PATHOS model
Bascule au profil élancé et bord en relief pour les modèles Jubilee et arrondi pour le modèle PATHOS



Perni cerniera bombati, intercambiabili, in acciaio
Interchangeable steel convex hinge pins
Tourillons bombés interchangeables en acier



X-CONES® Cono di raccordo dolce e lungo per diminuzione rinculo anche con anime strette (18.4 Cal.12). Anime strette per una migliore penetrazione e velocità anche nell'utilizzo di cartucce steel X-CONES® Long and soft connection cones for recoil damping, also available for small gauges (18.4 Ga.12). Narrow bores to assure improved penetration and speed even when using steel shot.
X-CONES® Cônes de raccordement doux et allongés pour réduire le recul même avec âmes étroites (18.4 calibre 12). Ames étroites pour augmenter la vitesse et la pénétration des billes, même avec cartouches à billes d'acier (Steel shot)



Competition version: Bindella superiore larga "Strada" zigrinata con linea di mira centrale
Competition version: Checkered large "Strada" top rib with central aim line
Competition version: Bande supérieure large « Strada » avec quadrillage et ligne de mire centrale



Mirino in fibra ottica con regolazione millimetrica (per versioni speciali)
Fiber optic sight with millimeter adjustment (for special version)
Guidon en fibre optique avec réglage millimétrique (pour versions spéciales)



Versioni Sporting di serie con TECHNICOKE® SPORTING XP70 (70MM) e testati STEEL-SHOT
Sporting versions equipped with TECHNICOKE® SPORTING XP70 (70MM) STEEL-SHOT tested
Versions Sporting équipées de TECHNICOKE® SPORTING XP70 (70MM) éprouvées billes d'acier (Steel-Shot)



Per alcuni modelli di serie: Calciolo in gomma antiolio, che abbinato al sistema X-CONES®, riduce notevolmente la sensazione di rinculo allo sparo.
For some models, as standard: Oil-resistant rubber recoil pad that, in combination with the X-CONES®, dramatically softens recoil.
Pour quelque modèle, de série: Coussinet anti-recoil en caoutchouc résistant à l'huile qui, avec le système X-CONES®, aide à réduire remarquablement la sensation de recul.



Estrattori automatici selettivi a grande sviluppo
Selective long-stroke ejectors
Ejecteurs sélectifs à longue course



TECHNICOKE®: 3 varianti di strozzatori intercambiabili XP50 (Cal. 12 - 16 - 20 - 28 - 410), XP70 e XP100 (Cal. 12 - 20) con stessa sede alloggiamento e ben 18 parametri (Cal. 12).
TECHNICOKE®: 3 versions of interchangeable chokes XP50 (12-16-20-28-410 ga.), XP70 e XP100 (12-20 ga.) with the same housing and 18 parameters (12 ga.)
TECHNICOKE®: 3 types de chokes interchangeables XP50 (Cal. 12-16-20-28-410), XP70 et XP100 (Cal. 12 - 20) avec le même logement et 18 paramètres (Cal. 12)



Calciolo in legno di noce zigrinato
Walnut checkered wooden butt plate
Plaqué de couche en noyer avec quadrillage



Tassello unico super dimensionato (30,50 MM Cal.12) su doppio rampone passante.
Single oversized block (30,50 mm for 12 ga.) on double lugs
Grand verrou unique (30,50 mm pour cal. 12) avec double crochets de fermeture.



Possibilità di monogrillo o bigrillo sulla stessa bascula
Double or single trigger available on the same action body
Possibilité de mono détente ou double détente avec la même bascule



Bascula a profilo slanciato, batterie interne con doppia monta di sicura
Slender profile action body, internal batteries with double safety notch
Bascule au profil élancé, batteries internes avec double monte de sécurité



Astina a coda di castoreo scanalata, di forma slanciata per un miglior controllo e puntamento.
Slender fluted beaver-tail fore-end for a better handling and aiming
Devant enveloppant canelée pour un meilleur contrôle et pointage



Canne in acciaio speciale trilegato, ricavate da foratura barra. Anima e camere cromate internamente, per assicurare maggiore durata e resistenza alla corrosione e rosate meglio distribuite.
Special three-alloy steel barrel machined out of bored bars. Internally-chromed bore and chambers for improved lifespan and corrosion resistance and better-distributed shot patterns.
Canons en acier spécial à triple alliage, usinés à partir du percement de la barre. Ame et chambres chromées intérieurement pour garantir une meilleure durée et résistance à la corrosion et une meilleure régularité de gerbe.



Bindella superiore zigrinata antiriflesso e ventilata.
Checkered and ventilated top rib with anti-flare finishing
Bande supérieure ventilée avec quadrillage antireflet



Canne testate STEEL-SHOT Cal. 12 - 20
Barrels 12 and 20ga. STEEL-SHOT tested
Canons éprouvés billes d'acier, calibre 12-20



Zigrini eseguiti a laser passo fine con doppio grip di presa.
Fine-pitch laser checkering with double grip pattern.
Quadrillage fin, réalisé au laser, avec double grip pour une prise excellente.



CACCIA | HUNTING | CHASSE

100% ITALIAN MADE

F.A.I.R.® è orgogliosa di presentare la gamma di fucili sovrapposti da caccia nel nome della tradizione armiera italiana, fucili da caccia che non devono essere considerati dei prodotti marketing immaginati in un ufficio di studio ma prodotti studiati, testati e fabbricati per rispondere alle attese di tutti i cacciatori in termini di qualità, affidabilità e precisione. La ricerca della perfezione, la cura dei dettagli, l'intercambiabilità dei componenti sono solo alcuni punti di partenza su cui si basa lo sviluppo di questa nuova linea caccia che diviene un condensato di novità tecnologica che spazia dall'utilizzo di finiture superficiali innovative a nuovi materiali ad alta resistenza. La nuova linea caccia si divide in 2 tipologie di prodotti: PARALLELI e SOVRAPPOSTI. La linea dei sovrapposti si distingue in 7 famiglie: LINCOLN GAME - PREMIER - SLX 600 - SLX 692 - XLIGHT® - SLX 800 - JUBILEE, mentre la linea dei fucili paralleli si divide in 3 famiglie: ISIDE, ISIDE PRESTIGE e ISIDE VINTAGE. Sicuramente il cacciatore potrà trovare l'arma, nelle varie famiglie, a lui più consona, spaziando tra versioni sobrie come i modelli PREMIER, versioni speciali delle varianti GOOSE - SLUG - BATTUE, versioni superleggere XLIGHT®, alle versioni JUBILEE e JUBILEE PRESTIGE, ricercate per la loro differente presentazione e le doppiette ISIDE, uniche per raffinatezza progettuale e costruttiva.

F.A.I.R.® is proud to introduce our range of over-and-under hunting shotguns in the name of the Italian armorer tradition. Guns that have not to be considered as marketing products but products studied, tested and produced to answer to the expectations of all the hunters in terms of quality, reliability and precision. The quest for perfection, attention to detail, interchangeability of components: these are some of the pillars on which this new hunting line is based and which becomes a condensate of technological news, that space from innovative finishing techniques to new high-resistance materials. The new hunting line is divided in 2 products typologies: OVER AND UNDER and SIDE BY SIDE. The over and under line includes 7 families: LINCOLN GAME - PREMIER - SLX 600 - SLX 692 - XLIGHT® - SLX 800 - JUBILEE. Instead, the side by side shotguns has divided in 3 families: ISIDE, ISIDE PRESTIGE and ISIDE VINTAGE. Each hunter will certainly find the most appropriate shotgun for his needs and desires, from the solid PREMIER to the specialized GOOSE, SLUG and BATTUE models, from the extra-light XLIGHT® to the JUBILEE and JUBILEE PRESTIGE models, researched for its different performance and the ISIDE, unique for the design and constructive sophistication.

F.A.I.R.® est orgueilleuse de présenter sa gamme de fusils superposés de chasse conçus dans le nom de la tradition; des fusils qui ne sont pas des produits de marketing, mais des produits étudiés, développés, éprouvés et fabriqués pour répondre aux attentes de tous les chasseurs en termes de qualité, fiabilité et précision. La recherche de la perfection, le soin pour les détails, l'interchangeabilité des composants ne sont que quelques-uns des points de départ sur lesquels se base le développement de cette nouvelle ligne de chasse, qui devient un condensé de nouveautés technologiques, à partir des finitions des surfaces jusqu'aux nouveaux matériels à haute résistance. La nouvelle ligne de chasse est divisé en 2 types de produits : JUXTAPOSES et SUPERPOSES. La ligne de fusils superposés inclut 7 familles : LINCOLN GAME - PREMIER - SLX 600 - SLX 692 - XLIGHT® - SLX 800 - JUBILEE, tandis que la ligne de fusils juxtaposés est divisé en trois familles: ISIDE, ISIDE PRESTIGE et ISIDE VINTAGE. Surement, parmi les diverses familles, les le chasseur pourra, sans aucun doute, trouver l'arme la plus conforme à ses exigences, à partir des versions plus sobres du modèle PREMIER, aux versions spéciales GOOSE - SLUG - BATTUE, aux versions super légères XLIGHT®, aux versions JUBILEE et JUBILEE PRESTIGE, recherchés pour leur différente présentation, jusqu'aux juxtaposés ISIDE uniques par le raffinement de leur conception et de leur fabrication

Hunting

ISIDE

ISIDE PRESTIGE

ISIDE VINTAGE

LINCOLN GAME

PREMIER

SLX 600 DE LUXE

SLX 600 SLUG | BATTUE

SLX 600 GOOSE

SLX 692 GOLD

XLIGHT®

SLX 800

JUBILEE

JUBILEE PRESTIGE



ISIDE EM



ISIDE



ISIDE TARTARUGA GOLD



ISIDE GARDENA



Un grande progettista del passato amava dire che spesso le opere ingegneristiche perfette per funzionamento sono anche sorprendentemente belle. In occasione della presentazione al pubblico un gran numero di appassionati ha commentato con parole colme di entusiasmo la piacevole sensazione di leggerezza e solidità emanata da Iside e, davanti ai prototipi privi di incisioni, la purezza delle linee della sua bascula "round-body". Il cuore dell'arma, realizzato interamente dal pieno da un monoblocco forgiato per asportazione di truciolo, aveva dunque da solo sedotto il proprio pubblico nel modo più bello, cioè senza artifici e noi abbiamo, come sempre, dato ascolto ad esso. La famiglia "Iside", nelle versioni a canna liscia, comprende le varianti "ISIDE" con estrattore manuale; ISIDE EM con bascula incisa a laser con metodo "a triplice profondità" ed estrattori automatici a grande sviluppo; "ISIDE TARTARUGA GOLD" con bascula tartarugata con soggetto oro e calcioli legno ed ISIDE GARDENA che monta un sistema Bigrillo/Monogrillo di sparo, Estrattore manuale e canne divergenti permettendo di avere un'ampia rosata (oo) nel sparare entrambe i colpi con il grilletto bigrillo posteriore azionato per primo. Ampia la scelta dei calibri: 12-16-20-28-410.

A great designer of the past used to say that often perfect engineering works from the operational standpoint are also surprisingly beautiful. During the presentation to the public, a large number of enthusiasts commented about the pleasant sensations of lightness and strength they felt from Iside and the purity of the "round-body" action lines given the prototypes without engravings. The heart of the weapon, realised entirely from a full Monobloc forged by shaving removal, has seduced the enthusiasts in the most beautiful way, that is, without artifices, our way. The "Iside" family, in its smooth bore versions, includes the "ISIDE" with manual extractor; "ISIDE EM", with "triple depth" laser engraved action and automatic ejector through large ejectors; "ISIDE TARTARUGA GOLD" with colour hardened action, gold subjects and wood recoil-pad and "ISIDE GARDENA" that has a double trigger / single trigger shooting system, manual extractor, divergent barrels, in order to have a large bullet group (oo) in shooting both shots with the rear double trigger actioned first. There is a wide selection of calibres: 12-16-20-28-410.

Un ancien ingénieur aimait dire que souvent les œuvres d'ingénierie parfaites pour le fonctionnement sont aussi étonnamment belles. À l'occasion de la présentation au public, un grand nombre d'amateurs a manifesté avec des mots pleins d'enthousiasme la sensation agréable de légèreté et de solidité que produisait Iside et, devant les prototypes sans incisions, la pureté des lignes de leur bascule « round-body ». Le cœur de l'arme, réalisé entièrement à partir d'un monobloc forgé par extraction de copeaux, avait donc séduit tout seul le public de la manière la plus belle, c'est-à-dire sans artifices et nous avons, comme toujours, été témoins. La famille « Iside », sur les versions avec canon lisse, comprend les variantes: « ISIDE » avec extracteur manuel; « ISIDE EM » avec bascule gravé au laser avec méthode «à triple profondeur» et extracteurs automatiques à grand développement; « ISIDE TARTARUGA GOLD » avec bascule jaspé, sujets or et coussinet anti-recul en bois et «ISIDE GARDENA», qui est équipé d'un système de tir double / mono détente, extracteur manuel et de canons divergents permettant d'obtenir une large gerbe de tir (oo), lorsque la détente arrière est actionnée en premier, faisant ainsi partir les deux coups. Il existe une large gamme de calibres (12-16-20-28-410)

16

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410

TECHNICOKE® HUNTING XP50 GA. 12-16-20-28-.410

PACKAGING: V 400 SP

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
ISIDE	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EXT-MS	368/14,50"	2,900/12-2,700/20	V400SP
ISIDE	16-28-.410	70/2 3/4" - 76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EXT-MS	368/14,50"	2,900/16-2,500/28-410	V400SP
ISIDE EM	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,900/12-2,700/20	V400SP
ISIDE EM	16-28-.410	70/2 3/4" - 76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,900/16-2,500/28-410	V400SP
ISIDE TARTARUGA GOLD	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,900/12-2,700/20	V400SP
ISIDE TARTARUGA GOLD	16-28-.410	70/2 3/4" - 76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,900/16-2,500/28-410	V400SP
ISIDE GARDENA	12	76/3"	71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EXT-BG(MS)	368/14,50"	3,700	V400SP

* SOLO PER CAL .410 ONLY .410 GAUGE MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR BG BIGRILLO | DOUBLE TRIGGER EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR • TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





ISIDE PRESTIGE TARTARUGA GOLD



Lo spirito italiano dell'eleganza trovano nei modelli Iside Prestige il massimo dell'espressione. Le soluzioni innovative del progetto ISIDE unite all'utilizzo di materiali di altissimo livello per quanto riguarda la resistenza, hanno permesso di ridurre le sezioni, sulle bascule ISIDE, con un contenimento tale d'ingombro e peso da avere reso privo di significato l'utilizzo di leghe a base di alluminio. I modelli Iside Prestige sono prodotti con estrattori automatici a grande sviluppo e cartelle laterali a profilo slanciato tondo e si distinguono in due versioni: Iside Prestige e Iside Prestige Tartaruga Gold, dove la presentazione estetica che le differenzia è la bascula cromata per la versione Prestige e bascula tartarugata con soggetti oro e calcilo legno per la versione Prestige Tartaruga Gold. Le versioni Prestige sono fabbricate nei classici cal.12-16-20-28-410

ISIDE PRESTIGE



The elegance of the Italian spirit finds out in Iside Prestige models the biggest expression. The innovative solutions of the ISIDE project matched with the use of high level materials concerning the resistance, have allowed to reduce sections, on ISIDE action body, with such a containment space and weight that it's insignificant the use of alloy based on aluminium. The Iside Prestige models are produced with automatic ejector through large ejectors and slender round profile side plates and they distinguish in two versions: Iside Prestige and Iside Prestige Tartaruga Gold, where the aesthetic presentation that differentiate them are the chromed action for the Prestige version, and colour hardened action with gold subjects and wooden butt plate for the Prestige Tartaruga Gold version. The Prestige version are produced in classical gauges 12-16-20-28-410.

L'esprit italien de l'élégance trouvé dans les modèles Iside Prestige le maximum de l'expression. Les solutions novatrices du projet ISIDE, combinés avec l'utilisation de matériaux de très haut niveau en ce qui concerne la résistance, ont réduit les sections, sur les bascules ISIDE, avec une telle restriction des dimensions et poids, d'avoir dénué de sens l'utilisation des alliages d'aluminium. Les modèles Iside Prestige sont fabriqués avec des éjecteurs à long course et faux-corps au profil élancé arrondi et sont divisés en deux versions: Iside Prestige et Iside Prestige Tartaruga Gold, où la présentation esthétique qui le différencie est la bascule chromé pour la version Prestige et la bascule jaspé avec sujets dorés et plaque de couche en bois pour la version Prestige Tartaruga Gold. Les versions Prestige sont fabriquées dans les calibres classiques 12-16-20-28-410.

18

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 400 SP

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
ISIDE PRESTIGE	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,000/12-2,800/20	V400SP
ISIDE PRESTIGE	16-28-410	70/2 3/4" - 76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,000/16-2,600/28-410	V400SP
ISIDE PRESTIGE TARTARUGA GOLD	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,000/12-2,800/20	V400SP
ISIDE PRESTIGE TARTARUGA GOLD	16-28-410	70/2 3/4" - 76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,000/16-2,600/28-410	V400SP

* SOLO PER CAL. 410 ONLY .410 GAUGE
MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

* TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
 * ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





ISIDE VINTAGE

100% ITALIAN MADE



ISIDE VINTAGE



Dal grande progetto ISIDE, che enorme successo ha avuto dagli appassionati e dalle riviste di settore di tutto il mondo, nasce il proseguimento di un sogno, la realizzazione, sempre in bascula integrale, del prodotto classico per antonomasia "la doppietta cani esterni". I progettisti F.A.I.R.® si sono impegnati al meglio ed a solo 2 anni dal lancio del progetto "ISIDE" è nata la "doppietta italiana a cani esterni fabbricata con nuove tecnologie e dall'aspetto classico" da qui il nome del modello "ISIDE VINTAGE". La doppietta ISIDE VINTAGE viene proposta con estrattore manuale, bigrillo, bascula tartarugata classica e legni di qualità superiore con zigrini eseguiti a laser a passo fine. ISIDE VINTAGE il classico a portata del vero amante della caccia. La particolarità che rende unica Iside, oltre alla sua bascula, è propria del sistema di accoppiamento delle canne, basato su saldatura "demibloc" su manicotto a piastra. ISIDE è una vera dea per eleganza, leggerezza, versatilità.

From the ISIDE project, that has been a great success among lovers and sector magazines of all over the World, births the continuation of a dream the realization, always in integral action body, of the classical product for antonomasia the "Side-by-side with external hammers". The F.A.I.R.® designers made an effort at the best and from only 2 years from the "ISIDE" project launch is born the "Italian side-by-side with external hammers, manufactured with new technologies and with a classical aspect" from here the model name "ISIDE VINTAGE". The ISIDE VINTAGE side by side is supplied with normal Extractor, double trigger, classical colour hardened action and high quality woods with checkering made with fine-pitch laser. ISIDE VINTAGE is the classic, ready to hand for the true hunting lovers. The peculiarity which makes ISIDE unique, besides its action body, based on "demibloc" soldering on barrel ejector at piaster. ISIDE is a real Goodness for elegance, lightness and versatility.

Du grand projet ISIDE, qui a eu grand succès par les fans et les magazines du monde entier, vient la poursuite de la réalisation, toujours avec bascule « intégrale », du produit classique par excellence "le juxtaposé à chiens extérieurs". Les ingénieurs F.A.I.R.® se sont engagés au maximum et seulement deux ans après le lancement du projet "ISIDE" est né le "juxtaposé italien à chiens extérieurs, fabriqué avec nouvelle technologie et aspect classique", dont prends le nom "ISIDE VINTAGE". Le juxtaposé ISIDE VINTAGE est offert avec Extracteur manuel, double détente, bascule jaspé classique et bois de qualité supérieure avec quadrillages fait à laser à pas fin. ISIDE VINTAGE, le classique à la portée du vrai amateur de la chasse. La particularité qui rende ISIDE unique, en plus de sa bascule, est vraiment le système d'accouplement des canons, basé sur un soudage « demi-bloc » sur frette à plaque. ISIDE est une vraie déesse par son élégance, légèreté et versatilité.

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 400 SP

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
ISIDE VINTAGE	20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EXT-BG	368/14,50"	2,800	V400SP

EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR
 BG BIGRILLO | DOUBLE TRIGGER





LINCOLN GAME

100% ITALIAN MADE



LINCOLN GAME

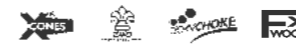


Prodotti sobri ma allo stesso tempo eleganti sono la nostra risposta ai mercati più esigenti. Sono stati studiati, progettati e realizzati con l'aiuto dei nostri distributori e si configurano in due varianti: Lincoln Game e Lincoln Game Lady.

La bascula è presentata nella sua semplicità, quindi senza incisioni, con una finitura nera contrastata da delle linee sabbiate sui fianchi, i perni cerniera sono bombati brillanti. I legni sono finiti esternamente con il nostro sistema FX-Wood - brevettato Optowood. La linea Lady è studiata per il pubblico femminile con calciatura e canna più corte.



LINCOLN GAME LADY



Sober products but in the meanwhile elegant are our answer to the more exacting markets. They have been studied, designed and realized with our dealer help and they are set up in two variations: Lincoln Game and Lincoln Game Lady.

The action presented in its simplicity: without engravings, black finished and with sandblasted lines on the sides. Hinge pins are shiny rounded. The woods are finished with our FX-Wood system - Optowood patented. The Lady line studied for a female public with stock and barrel shorter.

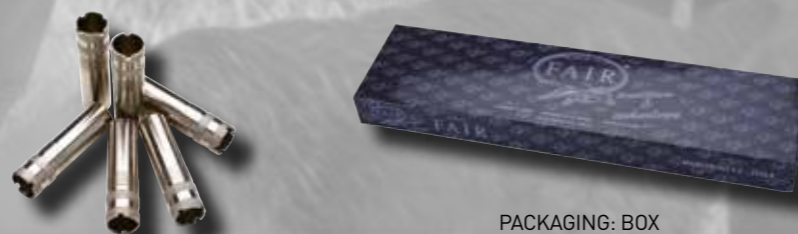
Produits sobres, mais en même temps élégants sont notre réponse aux marchés les plus exigeants. Ils ont été étudiés, conçus et fabriqués avec l'aide de nos distributeurs et sont configurés en deux variantes: Lincoln Game et Lincoln Game Lady.

Le bascule est présenté dans sa simplicité, donc sans gravures, avec une finition noire contrastée par des lignes sablonnées sur les côtés, les tourillons sont bombés et brillants. Les bois sont finis à l'extérieur avec notre système FX-Wood - breveté Optowood. La ligne Lady est conçue pour les femmes avec crosse et canon plus courts.



CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: BOX

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
LINCOLN GAME	12	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 3	EXT-MS	368/14,50"	3,050	BOX
LINCOLN GAME LADY	12	76/3"	66/26"	TC XP50 3	EXT-MS	340/13,38"	2,900	BOX

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
• ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





PREMIER

100% ITALIAN MADE



PREMIER M



PREMIER EM



PREMIER SPORTING



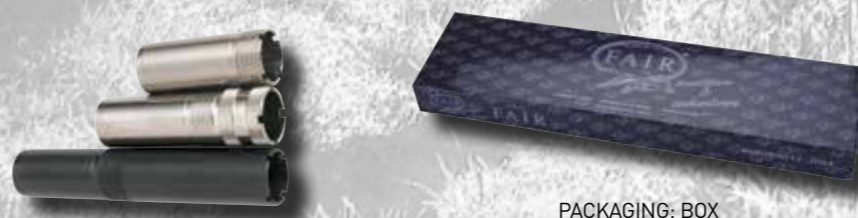
La qualità dell'assemblaggio meccanico, la ricerca dei migliori materiali, la linea robusta hanno permesso al modello PREMIER negli anni di divenire uno tra i prodotti più commercializzati a livello internazionale. Viene prodotto in 2 varianti caccia ed una variante Sporting. Le 2 varianti caccia sono PREMIER M con estrattore manuale e PREMIER EM con estrattore automatico a grande sviluppo e sono fabbricati nei 4 classici calibri 12, 20 e 28 e 410 con bascule dedicate in calibro 12, 20 e 28, mentre la variante Sporting è fabbricata in calibro 12 e 20 con bascule dedicate. I modelli PREMIER sono la nostra risposta alle esigenze di coloro i quali, praticando la disciplina della caccia e tiro, ricercano in un'arma maneggevolezza ed eleganza, in un giusto rapporto qualità prezzo.

The mechanic assembly quality, the selected materials research, and the strong line have allowed, in the years, to the PREMIER models to become one of the product most commercialized at international level. It is produced in two version: Hunting and Sporting version. Our two hunting versions are called PREMIER M with extractors and PREMIER EM with long-stroke ejectors, and are available in four classic gauges: 12-20-28-410 with dedicated action bodies in ga.12, 20 and 28, while the Sporting version is available in ga.12 and 20 with scaled actions. The PREMIER models are our way to satisfy our customers' desire for elegant and practical hunting and competition shotgun, in a right relation between quality and price.

La qualité de l'assemblage mécanique, la recherche des meilleurs matériaux, la ligne solide, ont permis au modèle PREMIER de devenir, avec le temps, l'un des produits les plus vendus à niveau international. Ce fusil est proposé en 2 versions de chasse et une version Sporting. Les 2 versions de chasse sont le PREMIER M avec extracteurs et le PREMIER EM avec éjecteurs à longue course, en quatre calibres classiques : 12 - 20 - 28 et 410, avec bascules différentes pour le calibre 12, 20 et 28 ; la version Sporting est fabriquée en calibre 12 et 20 avec deux bascules différentes. Les modèles PREMIER sont notre réponse aux besoins des chasseurs et des tireurs qui désirent une arme maniable et élégante avec un excellent rapport prix-qualité.

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: BOX

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
PREMIER M	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 3	EXT-MS	368/14,50"	3,100/12-2,800/20	BOX
PREMIER M	28-410	70/2 3/4" - 76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 3	EXT-MS	368/14,50"	2,800	BOX
PREMIER EM	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 3	EJ-MS	368/14,50"	3,100/12-2,800/20	BOX
PREMIER EM	28-410	70/2 3/4" - 76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 3	EJ-MS	368/14,50"	2,800	BOX
PREMIER SPORTING	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 3	EJ-MS	368/14,50"	3,250/12-2,950/20	BOX

* SOLO PER CAL .410 ONLY .410 GAUGE **EXT** ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR **EJ** ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR • TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER
MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER

• PREMIER M-PREMIER EM: A RICHIESTA DISPONIBILI CON STROZZATURA FISSA M/F O IC/IM • PREMIER M-PREMIER EM: ON DEMAND, AVAILABLE WITH FIXED CHOKE M/F OR IC/IM





SLX 600 DE LUXE

100% ITALIAN MADE



SLX 600 DE LUXE



L'alto livello tecnologico e l'ausilio di personale altamente specializzato garantiscono nella serie SLX 600 DE LUXE ampia versatilità ed intercambiabilità di tutti i componenti. Il modello SLX 600 DE LUXE viene prodotto nei 4 calibri classici 12-20-28-410 su bascule dedicate in calibro 12, 20 e 28. La qualità di finitura del modello SLX 600 DE LUXE si nota negli accurati particolari, come ad esempio perni cerniera bombati, elegante incisione, eseguita a laser di nuova generazione con triplice profondità, legni in noce di qualità selezionata con zigrini eseguiti a laser passo fine e dalla polivalenza, essendo fornito di serie con strozzatori intercambiabili TECHNICHOKE® XP50, estrattori automatici a grande sviluppo, monogrillo selettivo dorato e testato per pallini d'acciaio (calibro 12 e 20).



SLX 600 DE LUXE BLACK



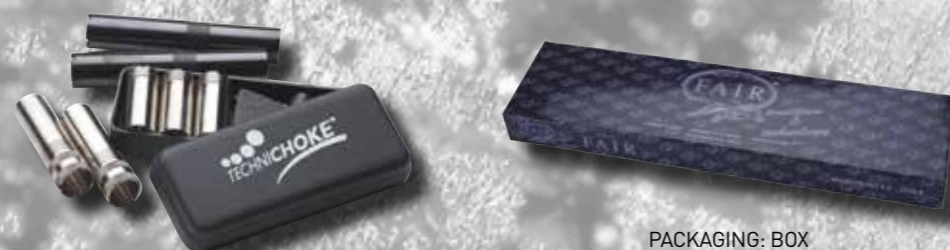
Advanced production technologies and skilled personnel assure a wide versatility and interchangeability for all parts and components of SLX 600 DE LUXE. This model is available in four classic gauges: 12, 20, 28 and 410, on different scaled actions 12, 20 and 28. The high quality of this SLX 600 DE LUXE model is reflected in several details, such as convex hinge pins, elegant new generation laser engravings with three levels of depth, selected walnut wood with fine-pitch laser checkering and multi-purpose, being fitted with interchangeable TECHNICHOKE® XP50 chokes, long-stroke ejectors, steel shot proofed and selective golden single trigger (12 and 20 ga.).

Le haut niveau technologique de nos équipements productifs ainsi que l'habileté et l'expérience de notre personnel garantissent la versatilité et l'interchangeabilité de tous les composants des fusils de la série SLX 600 DE LUXE. Le modèle SLX 600 DE LUXE est produit en quatre calibres classiques : 12, 20, 28 et 410, sur bascules différentes pour le calibre 12, 20 et 28. A noter, la qualité des finitions du modèle SLX 600 DE LUXE : les tourillons bombés interchangeables, la gravure élégante au laser de nouvelle génération avec trois profondeurs, le bois de noyer sélectionné avec quadrillage fin au laser, et sa polyvalence, grâce aux chokes interchangeables TECHNICHOKE® XP50, les éjecteurs à longue course, la détente unique sélective dorée et éprouvée pour billes d'acier (calibre 12 et 20).



CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: BOX

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
SLX 600 DE LUXE	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,100/12-2,800/20	BOX
SLX 600 DE LUXE	28	70/2 3/4"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,800	BOX
SLX 600 DE LUXE	.410	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,800	BOX

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

* TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
* ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER



GA. 12-20

XP50 STOCK OPTIONAL



SLX 600 SLUG - BATTUE

100% ITALIAN MADE



SLX 600 SLUG



Sobri e allo stesso tempo eleganti questa gamma di prodotti è la più richiesta dagli amatori dell'arma a forte resistenza. Anch'essi fanno parte della famiglia SLX 600 e si distinguono nei modelli SLX 600 SLUG e SLX 600 Battue. Sono particolarmente adatti per la caccia nel bosco a cinghiali e beccacce dove l'imbracciatura è primaria importanza e condividono la stessa configurazione con mirino in fibra ottica con regolazione millimetrica differenziandosi sugli organi di mira: bindella speciale combi da 12/8 mm con predisposizione montaggio ottica e tacca di mira fissa con inserto di colore giallo per la versione SLUG e bindella superiore Battuta (rampa) con linea centrale rossa e tacca di mira regolabile per la versione BATTUE.



SLX 600 BATTUE



Sober but at the same time elegant this products line is the most required by the strong resistance shotgun lovers. These also belong to the SLX 600 family and they distinguish in SLX 600 SLUG and SLX 600 Battue. They are particularly suitable for the boar and woodcock hunting in the wood, where shoulder the shotgun is of primary importance and they share the same configuration with fiber optic sight with millimetre adjustment, differentiating on the sight organs: special rib combi of 12/8 mm with arrangement optic assembly and fixed rear sight with yellow insert for the SLUG version and top rib Battue with red central line for the BATTUE version.

Sobre et élégant en même temps, cette gamme de produits est la plus demandée par les amateurs d'armes à forte résistance. Eux aussi font partie de la famille SLX 600 et se distinguent dans les modèles SLX 600 SLUG et SLX 600 Battue. Ils sont particulièrement indiqués pour la chasse, dans les bois, au sanglier et à la bécasses, où l'épaule est d'une importance primordiale et partagent la même configuration avec guidon en fibre optique au réglage millimétrique, mais avec un système de mire différent: bande spéciale Combi de 12/8 mm avec prédisposition montage optique et hausse fixe avec insert jaune pour la version SLUG et bande supérieure « Battuta » avec la ligne centrale rouge et hausse réglable pour la version BATTUE.



CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410

PACKAGING: BOX



SC 600



SC 660

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
SLX 600 SLUG	12-20	76/3"	55/21 2/3"	CL/M	EXT-MS	368/14,50"	2,800/12-2,600/20	BOX
SLX 600 BATTUE	12	76/3"	55/21 2/3"	CL/M	EXT-MS	368/14,50"	2,800	BOX

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
• ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





SLX 600 GOOSE

100% ITALIAN MADE



SLX 600 GOOSE



Questi modelli "SPECIALI PER GLI ACQUATICI" sono perfettamente adatti per la destinazione venatoria per la quale sono stati studiati. Facendo parte della famiglia SLX 600 condividono con la stessa il progetto di produzione, distinguendosi in 2 modelli SLX 600 GOOSE e SLX 600 GOOSE CAMO entrambi prodotti in calibro 12/76 (3") magnum e 20/76 (3") magnum con possibilità in opzione della camera SUPER MAGNUM in cal.12: 12/89 (3 1/2"). Sono entrambi forniti con bindella superiore da 11 mm (STRADA), bindella laterale ventilata, mirino in fibra ottica e calciolo in gomma. Il modello SLX 600 GOOSE CAMO è interamente rivestito in camouflagge per una migliore mimetizzazione e legni Soft-Touch.



SLX 600 GOOSE CAMO



These models "SPECIALS FOR THE ACQUATICS" are perfectly suitable for the hunting destination for which they have been created. Being of the SLX 600 family, they share with it the production project distinguishing in 2 models SLX 600 GOOSE and SLX 600 GOOSE CAMO both produced in ga.12/76 (3") magnum and ga.20/76 (3") magnum with possibility in option of the SUPER MAGNUM chamber in ga.12: 12/89 (3 1/2"). They are both supplied with 11mm top rib (STRADA), ventilated lateral rib, fiber optic sight and rubber recoil pad. The SLX 600 GOOSE CAMO is entirely coated in camouflagge for a better camouflagge and stock in Soft-Touch.

Ces modèles "SPÉCIALES POUR LES AQUATIQUES" sont parfaitement indiqués pour la destination de chasse pour laquelle ils ont été conçus. Faisant partie de la famille SLX 600, ces modèles copartagent le même projet de production et ils se distinguent en 2 modèles SLX 600 GOOSE et SLX 600 GOOSE CAMO. Tous les deux produits en calibre 12/76 (3") magnum et 20/76 (3") magnum, avec possibilité, comme option, de la chambre SUPER MAGNUM en cal.12: 12/89 (3 1/2"). Tous les deux sont fournis avec bande supérieure de mm.11 (STRADA), bande latérale ventilé, guidons en fibre optique et coussinet anti-recul en caoutchouc. Le modèle SLX 600 GOOSE CAMO est entièrement revêtu en camouflagge pour un meilleur camouflagge et bois en Soft-Touch.



CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: BOX

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
SLX 600 GOOSE	12-20	76/3"	76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,250/12-3,050/20	BOX
SLX 600 GOOSE CAMO	12-20	76/3"	76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,250/12-3,050/20	BOX

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
• ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER



RECOIL PAD





SLX 692 GOLD

100% ITALIAN MADE



SLX 692 GOLD



Le finiture particolarmente curate, la particolare attenzione prestata alle incisioni, i legni in noce di qualità selezionata, gli zigrini eseguiti a laser a passo fine, i 5 soggetti dorati, lo scudetto in ottone incassato nella pala calcio per incidere le iniziali, sono solo alcune delle caratteristiche estetiche della versione SLX 692 GOLD. Fucile polivalente già testato per cartucce pallini d'acciaio (calibro 12 e 20) si differenzia in 4 calibri classici 12-20-28-410 con 3 configurazioni di bascule dedicate in calibro 12, 20 e 28. I modelli SLX 692 GOLD sono prodotti con estrattori automatici e monogrillo selettivo dorato, a richiesta possono essere forniti con bigrillo e nei 4 calibri le canne sono già provviste di serie di strozzatori intercambiabili TECHNICHOKE® XP50. Particolare non indifferente è la possibilità, nei modelli calibro 20, di richiedere canne intercambiabili nei calibri 28 e 410.

The finishing particularly cared, the particular attention to the engravings, the walnut parts of selected quality, fine-pitch laser checkering, and small brass oval embedded in the stock for engraving of initials: these are just some of the features of this SLX 692 GOLD version. This versatile shotgun, steel shot-proofed (for 12 and 20 ga), differentiated in 4 classical gauges 12-20-28-410 ga. with 3 configurations of scaled actions for 12 and 20 and 28 ga. SLX 692 GOLD models are produced with ejectors and selective golden single trigger (double trigger available on demand) and in the 4 gauges, the barrels are already equipped of interchangeable TECHNICHOKE® XP50.

An additional important feature of our 20 ga. models, is the possibility to have interchangeable 28 and 410 ga. barrels.

Les finitions particulièrement soignées, l'attention spéciale prêtée aux gravures, les bois de noyer sélectionnés, les fins quadrillages au laser, les 5 sujets dorés, l'écusson en laiton encaissé dans la crosse pour les initiales: voilà quelques-unes des caractéristiques esthétiques de la version SLX 692 GOLD. Ce fusil polyvalent, éprouvé billes d'acier (calibre 12 et 20), est disponible en quatre calibres classiques: 12-20-28-410 avec 3 configurations de bascule différentes pour le calibre 12, 20 et 28. Les modèles SLX 692 GOLD sont produits avec éjecteurs et mono détente sélective dorée (double détente disponible à la demande) et dans les 4 calibres, les canons sont équipés de chokes interchangeables TECHNICHOKE® XP50. Un détail important est la possibilité, pour les modèles en calibre 20, d'avoir des canons interchangeables en calibre 28 et 410.



CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: BOX

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
SLX 692 GOLD	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,150/12-2,850/20	BOX
SLX 692 GOLD	28	70/2 3/4"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,850	BOX
SLX 692 GOLD	.410	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,850	BOX

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
 EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
 • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





XLIGHT®

100% ITALIAN MADE



XLIGHT® EM



XLIGHT® PRESTIGE



XLIGHT®



XLIGHT® SNIPE



Per i cacciatori più esigenti, FA.I.R.® ha realizzato i modelli XLIGHT® nati in seguito ad un attento studio effettuato per sopperire alla richiesta di un'arma ULTRA leggera, che mantenesse le medesime caratteristiche di robustezza, utilizzando come materiale per le bascule l'ERGAL 55 (alluminio utilizzato in aeronautica). I modelli XLIGHT® vengono fabbricati in calibro 12 e 20 con 2 diverse bascule dedicate, condividono tutti monogrillo selettivo dorato, legni in noce selezionata di qualità, calciolo in gomma e soggetti dorati, hanno pesi eccezionali tra i più leggeri al mondo ed a seconda della configurazione possono raggiungere i ca.2,5 kg per il calibro 12 e ca. 2,3 kg per il calibro 20. Si distinguono in 4 diversi modelli: XLIGHT® fornito con estrattore normale, XLIGHT® EM fornito con estrattori automatici selettivi a grande sviluppo, XLIGHT® PRESTIGE fornito con estrattore automatico selettivi e cartelle laterali senza viti ed il mod. XLIGHT® SNIPE fornito con estrattori normali e particolarmente adatto a qualsiasi tipo d'impiego grazie alla straordinaria combinazione di un tubo rigato inferiore ed un tubo dotato di strozzatori intercambiabili TECHNICOKE®.

FA.I.R.® designed our XLIGHT® models for the most demanding hunters, as a result of thorough research to provide an extra-light shotgun with the same solidity and performance of traditional products. The action body of this gun is made of a special aluminum alloy called ERGAL 55, used in the aeronautics industry. The XLIGHT® models are available in 12 and 20 ga., featuring 2 different actions, with golden single selective trigger, quality walnut, rubber recoil pad and golden engravings; they are among the lightest shotguns in the world, with an exceptional weight of approximately 2.5 kg for 12 ga. and approx. 2.3 kg for 20 ga. The XLIGHT® line includes four models: XLIGHT® with extractors; XLIGHT® EM with long-stroke selective ejectors; XLIGHT® PRESTIGE with selective ejectors and side plates without screws and XLIGHT® SNIPE, featuring extractors and an extraordinary combination of one rifled barrel (lower) and one smooth bore barrel with TECHNICOKE® (interchangeable chokes).

Pour les chasseurs les plus exigeants, FA.I.R.® a développé les modèles XLIGHT®, qui sont le résultat d'une étude attentive menée dans le but de satisfaire la demande d'une arme ULTRA légère ayant les mêmes caractéristiques de solidité que les fusils traditionnels, grâce au matériel utilisé pour la bascule, l'ERGAL 55 (aluminium léger utilisé par l'industrie aéronautique). Les modèles XLIGHT® sont fabriqués en calibre 12 et 20 avec deux bascules différentes, détente unique sélective dorée, crosse et devant en noyer sélectionné, plaque de couche en caoutchouc et sujets dorés; ils sont parmi les fusils les plus légers au monde, avec un poids d'environ 2,5 kg pour le calibre 12 et d'environ 2,3 kg pour le calibre 20. La série inclut quatre modèles différents: le modèle XLIGHT®, avec extracteurs, le XLIGHT® EM avec éjecteurs automatiques sélectifs à longue course, le XLIGHT® PRESTIGE avec éjecteurs sélectifs et faux corps latéraux sans vis et le modèle XLIGHT® SNIPE avec extracteurs, particulièrement adapté à tout type d'emploi, grâce à la combinaison extraordinaire d'un canon rayé inférieur et d'un canon avec chokes interchangeables TECHNICOKE®.

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: BOX

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
XLIGHT® SNIPE	12-20	76/3"	61/24"	PARADOX/ TC 3	EXT-MS	368/14,50"	2,400/12-2,300/20	BOX
XLIGHT®	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EXT-MS	368/14,50"	2,700/12-2,500/20	BOX
XLIGHT® EM	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,700/12-2,500/20	BOX
XLIGHT® PRESTIGE	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,800/12-2,600/20	BOX

EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR
 MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER

EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
 • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





SLX 800

37

100% ITALIAN MADE



SLX 800



SLX 800 XLIGHT®



SLX 800 PRESTIGE



SLX 800 PRESTIGE XLIGHT®



Questa gamma di modelli SLX 800 è nata per la richiesta di una parte dei cacciatori, i quali richiedevano un attrezzo elegante e robusto con un'elevata raffinatezza estetica. Le configurazioni dei modelli si distinguono dal materiale bascula e finitura della stessa: Acciaio per le versioni SLX 800 e Alluminio (Ergal 55) nichelato per le versioni SLX 800 XLIGHT®. I modelli con cartelle laterali prendono la denominazione "PRESTIGE". Vengono presentati in calibro 12 e calibro 20 con bascule dedicate e con rinforzi laterali, di serie hanno estrattori automatici a grande sviluppo, monogrilli dorati selettivi, calcio in gomma antirinculo, mirino in fibra ottica, 3/5 soggetti dorati, montano calci in noce con finitura ad olio FX-WOOD con brevetto Optowood dalla pregevole finitura estetica e zigrini eseguiti a laser di tipo scozzese a passo fine. I modelli SLX 800 vengono forniti di serie in elegante valigetta termoformata V500SP con 7 strozzatori intercambiabili TECHNICHOKE® di cui 2 in versione IN-OUT XP100.

This series of SLX 800 models was developed to satisfy the needs of those hunters who require a strong and sound, yet elegant and refined gun. The model configuration distinguishes for the action body material and finishing: Steel for the SLX 800 versions and nickel - plate Aluminum (Ergal 55) for the SLX 800 XLIGHT® versions. The model with side plates has the name "PRESTIGE". They are presented in ga.12 and 20 with scaled action bodies and side reinforcements, they are offered with long-stroke ejector, golden selective single trigger, rubber recoil pad, fiber optic sight, 3/5 golden subjects, walnut stock with FX-WOOD oil finishing Optowood patent and fine-pitch Scottish-type checkering. The SLX models are delivered in an elegant thermoformed case mod.V500SP, with 7 TECHNICHOKE®, including 2 IN-OUT XP100 chokes.

Cette gamme de modèles SLX 800 est née pour satisfaire les exigences d'une partie des chasseurs qui demandaient un fusil élégant et solide, avec une esthétique raffinée. Les configurations des modèles se distinguent par le matériel de la bascule et finition de la même: Acier, chromés argent vieux, pour les versions SLX 800 et Aluminium (ERGA 55) nickelé pour les versions SLX 800 XLIGHT®. Les modèles avec faux-corps latérales prennent le nom «PRESTIGE». Ces fusils sont disponibles en calibre 12 et en calibre 20 (avec 2 bascules différentes) et renforts latéraux, éjecteurs à longue course, mono détente sélective, coussinet anti-recul en caoutchouc, guidon en fibre optique, 3/5 sujets dorés, précieuse crosse en noyer avec finition à l'huile type FX-WOOD (brevet Optowood) et quadrillages fins au laser type écossais. Les modèles SLX 800 sont fournis avec une élégante mallette thermoformée, modèle V500SP et avec 7 chokes interchangeables type TECHNICHOKE®, dont 2 chokes en version IN-OUT XP100.

36

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 500 SP

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
SLX 800	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5 + 2	EJ-MS	368/14,50"	3,150/12-2,850/20	V500SP
SLX 800 XLIGHT®	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5 + 2	EJ-MS	368/14,50"	2,700/12-2,500/20	V500SP
SLX 800 PRESTIGE	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5 + 2	EJ-MS	368/14,50"	3,300/12-2,900/20	V500SP
SLX 800 PRESTIGE XLIGHT®	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5 + 2	EJ-MS	368/14,50"	2,800/12-2,600/20	V500SP

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
 EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
 • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





JUBILEE

100% ITALIAN MADE



JUBILEE



JUBILEE XLIGHT®



JUBILEE SPORTING



Presentando la serie di fucili Jubilee, F.A.I.R.® ha voluto restare fedele alla propria ispirazione di creare un fucile sovrapposto dalla linea classica utilizzando la più moderna tecnologia. I fucili della serie Jubilee sono caratterizzati da uno stile elegante e raffinato, con bascule a profilo rialzato, manette d'apertura traforate con corona dorata, nuova forma del calcio a principe di Galles ed asta a becco di civetta, il tutto in noce selezionata di pregevole qualità con zigrini a passo fine e calcioli in legno. Un'accattivante prerogativa di questi sovrapposti è il progetto esclusivo di 4 differenti configurazioni di bascula in calibro 12-16-20-28, nonché il vanto per F.A.I.R.® d'essere una delle poche società a produrre, in serie un sovrapposto in calibro 16 con bascula appositamente dedicata. I modelli Jubilee e Jubilee XLIGHT® hanno le medesime configurazioni e si differenziano tra loro per il materiale della bascula: Acciaio Cromato per il modello Jubilee, ERGAL 55 (alluminio usato in aeronautica) e finitura nichel per il modello Jubilee XLIGHT®. I calibri disponibili sono per il modello Jubilee calibro 12-16-20-28-410, mentre per il modello Jubilee XLIGHT® calibro 12 e 20; sono forniti di serie con strozzatori intercambiabili TECHNICOKE® XP50 e testati per pallini in acciaio (calibro 12 e 20). I modelli Jubilee e Jubilee XLIGHT® vengono forniti in elegante valigetta termoformata V500SP. Una nota importante è sulla presentazione particolare del modello Jubilee Sporting prodotto in cal.28 e 410 per le nuove generazioni che si avvicinano al mondo del tiro.

Presenting the Jubilee shotguns line, F.A.I.R.® wished to be loyal to its inspiration of creating a line of over-and-under shotguns combining classic design and the most modern technologies. Our Jubilee models are characterized by an elegant and refined style with protruding profile actions, fret-worked top lever, golden crown on the top lever, a new Prince of Wales stock design and owl-beak wood fore-end, selected high-quality walnut with fine-pitch checkering and wood butt plate. An appealing feature of these over-and-under shotguns is their exclusive construction based on four different action bodies for 12, 16, 20 and 28 ga.: F.A.I.R.® is proud to be one of the very few manufacturers in the world offering a 16 ga. over-and-under shotgun using an action specifically designed for this caliber. The Jubilee and Jubilee XLIGHT® models have the same configurations but differ in the material used for their action: chromed steel for Jubilee, ERGAL 55 (aluminum alloy used in aeronautic applications) with nickel plating for Jubilee XLIGHT®. The Jubilee model is available in 12-16-20-28-410 ga., while for the Jubilee XLIGHT® model in 12 and 20 ga.; they are equipped with TECHNICOKE® XP50 and steel shot-proofed (12 and 20 ga.). The Jubilee and Jubilee XLIGHT® models are delivered in an elegant thermoformed case mod. V500SP. An important note is on the particular presentation of the Jubilee Sporting model produced in ga.28 and 410 for the new generation that is approaching to the shooting world.

Par cette série de fusils Jubilee, F.A.I.R.® a voulu être fidèle à son inspiration, en créant un fusil superposé à la ligne classique en utilisant la technologie la plus moderne. Les fusils de la série Jubilee sont caractérisés par un style élégant et raffiné, avec des bascules au profil latéral en relief, clés d'ouverture ajourées, avec couronne dorée, une nouvelle forme de la crosse « Prince de Galles » et devant « bec de chouette » en noyer sélectionné de qualité avec quadrillages fins et plaque de couche en bois. Une caractéristique unique de ces superposés est le projet de quatre configurations différentes de bascule pour les calibres 12-16-20-28; F.A.I.R.® est orgueilleuse d'être l'une des rares maisons fabriquant en série un superposé calibre 16 avec bascule conçue exprès pour ce calibre. Les modèles Jubilee et Jubilee XLIGHT® ont les mêmes configurations et se différencient par le matériel de la bascule: acier chromé pour le Jubilee, ERGAL 55 (aluminium utilisé par l'industrie aéronautique) et finition nickelé pour le modèle Jubilee XLIGHT®. Les calibres disponibles sont, pour le modèle Jubilee, le 12-16-20-28-410, et pour le modèle Jubilee XLIGHT® le cal.12 et 20; ils sont tous équipés de chokes interchangeables TECHNICOKE® XP50 et éprouvés billes d'acier (pour calibres 12 et 20). Les modèles Jubilee et Jubilee XLIGHT® sont fournis dans une élégante mallette thermoformée modèle V500SP. Une remarque importante est la présentation particulière du modèle Jubilee Sporting, produit en cal.28 et 410, pour les nouvelles générations qui s'approchent au monde de tir.

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 500 SP

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
JUBILEE	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,150/12-2,850/20	V500SP
JUBILEE	16-28	70/2 3/4"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,900/16-2,800/28	V500SP
JUBILEE	.410	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,800	V500SP
JUBILEE XLIGHT®	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,700/12-2,500/20	V500SP
JUBILEE SPORTING	28-.410	70/2 3/4" - 76/3"*	71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,250/28- 410	V500SP

* SOLO PER CAL .410 ONLY .410 GAUGE MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR MSX MONOGRILLO SELETTIVO REGOLABILE | ADJUSTABLE SINGLE SELECTIVE TRIGGER • TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





JUBILEE PRESTIGE



JUBILEE PRESTIGE TARTARUGA GOLD



JUBILEE PRESTIGE XLIGHT®



La gamma dei modelli Jubilee oltre ai modelli descritti nella pagina precedente comprende anche le configurazioni con cartelle laterali, denominate "Prestige". Le versioni Prestige con cartelle laterali a profilo slanciato si dividono in 3 varianti Jubilee Prestige con finitura cromata classica, Jubilee Prestige Tartaruga Gold con finitura della vecchia tradizione tartarugata con 5 soggetti dorati e Jubilee Prestige XLIGHT® con bascula in alluminio che rende alla finitura nichelata, un'eleganza inconfondibile ed un peso eccezionale. Le configurazioni di calibro sono 12-16-20-28 e 410 (con 4 bascule dedicate) nei modelli Jubilee Prestige e Jubilee Prestige Tartaruga Gold e calibro 12 e 20 con bascule dedicate nel modello Jubilee Prestige XLIGHT®.

I modelli Jubilee Prestige, Jubilee Prestige Tartaruga Gold e Jubilee Prestige XLIGHT® vengono forniti di serie in elegante valigetta termoformata adatta per il trasporto, modello V500SP.

The Jubilee series also includes a Prestige model, with long side-plates, a slender profile and no screws. There are three Prestige versions: Jubilee Prestige, with classic chromed finishing; Jubilee Prestige Tartaruga Gold, with old-style colour hardened action and five gold-plated engravings and Jubilee Prestige XLIGHT®, with nickel-plated aluminum action of unmistakable elegance and exceptionally light weight. Available calibers are 12-16-20-28 and 410 ga. (with 4 scaled actions) for Jubilee Prestige and Jubilee Prestige Tartaruga Gold, and 12 and 20 ga. with dedicated action bodies, for Jubilee Prestige XLIGHT®.

Jubilee Prestige, Jubilee Prestige Tartaruga Gold and Jubilee Prestige XLIGHT® models are all delivered in elegant thermoformed cases (mod.V500SP).

La gamme des modèles Jubilee, inclut également des configurations avec faux corps latéraux, dénommées « Prestige ». Les versions Jubilee Prestige avec faux corps latéraux au profil élancé sont disponibles en trois versions : Jubilee Prestige avec finition chromée classique, Jubilee Prestige Tartaruga Gold avec bascule finition trempe jaspée et 5 sujets dorés et Jubilee Prestige XLIGHT® avec bascule en aluminium et finition nickelée très élégante et exceptionnellement légère. Les configurations de calibre sont 12-16-20-28 et 410 (avec quatre bascules différentes) pour les modèles Jubilee Prestige et Jubilee Prestige Tartaruga Gold et calibre 12 et 20 (avec deux bascules différentes) pour le modèle Jubilee Prestige XLIGHT®.

Les modèles Jubilee Prestige, Jubilee Prestige Tartaruga Gold et Jubilee Prestige XLIGHT® sont livrés dans une mallette thermoformée pour le transport, modèle V500SP.

40

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 500 SP

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
JUBILEE PRESTIGE	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,200/12-2,900/20	V500SP
JUBILEE PRESTIGE	16-28-410	70/2 3/4" - 76/3"*	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,950/16-2,850/28-410	V500SP
JUBILEE PRESTIGE XLIGHT®	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,800/12-2,600/20	V500SP
JUBILEE PRESTIGE TART. GOLD	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,200/12-2,900/20	V500SP
JUBILEE PRESTIGE TART. GOLD	16-28-410	70/2 3/4" - 76/3"*	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,950/16-2,850/28-410	V500SP

* SOLO PER CAL .410 ONLY .410 GAUGE

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

* TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
* ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





EXPRESS | COMBI | KIPPLAUF

100% ITALIAN MADE

Lo slogan F.A.I.R.®, ormai conosciuto in tutto il mondo è "TRADITION E TECHNOLOGY" ed è l'espressione dello spirito che ci contraddistingue anche nella fabbricazione di fucili rigati. Fabbricazione che ancora oggi è alquanto delicata ed in gran parte artigianale, ma che F.A.I.R.® è riuscita a trasformare negli anni, con l'aiuto dei propri tecnici e collaboratori specializzati e con l'adozione di nuovi cicli produttivi, che spaziano dai nuovi sistemi di regolazione, alle nuove procedure di saldatura delle canne all'utilizzo di componenti intercambiabili; in una realtà produttiva che ci pone ai vertici mondiali in questo segmento. Tra le famiglie che compongono la linea fucili rigati: i modelli "SAFARI", express sovrapposti tra i più leggeri sul mercato; i modelli "COMBI", fucili combinati fabbricati su bascule in calibro 12 e 20. Le versioni Express Paralleli, nei modelli "ISIDE SAFARI" ed i modelli "K500", fucili Kipplauf dalla linea snella e dolce. Nota rilevante è la possibilità nelle versioni SAFARI, COMBI e ISIDE SAFARI di avere delle canne intercambiabili ad anima liscia.

F.A.I.R.'s world-renowned slogan "TRADITION & TECHNOLOGY" perfectly summarizes our philosophy and is the cornerstone of our approach to the production of rifled guns. While the manufacturing process is still extremely complex and mostly carried out by hand, F.A.I.R.® has worked alongside our technicians and specialized contractors and artisans to develop our production cycles, including new adjustment systems, new barrel-welding procedures, a broader use of interchangeable components, making us an international leader in this market segment. Our line of rifled guns includes the following models: "SAFARI", o/u express rifles, which are among the lightest available in the market today; "COMBI", 12 and 20 gauge combination guns. The versions Side by Side rifles, with the models "ISIDE SAFARI" and the "K500" models, Kipplauf rifles with a slender and soft line. An important feature of SAFARI, COMBI and ISIDE SAFARI is their optional smooth-bore barrel.

Le slogan de F.A.I.R.®, connu dans le monde entier, est "TRADITION ET TECHNOLOGIE" : ce mot exprime l'esprit qui nous caractérise même dans la fabrication des fusils à canons rayés. Cette fabrication est, encore aujourd'hui, très complexe et pour la plupart artisanale, mais F.A.I.R.® a réussi à la transformer, à l'aide des ses techniciens et collaborateurs spécialisés, en adoptant de nouveaux cycles productifs à partir des nouveaux systèmes de réglage aux nouvelles procédures pour la soudure des canons, à l'emploi de pièces interchangeables, créant ainsi une réalité productive qui a atteint le sommet international de ce segment. Les familles qui composent la ligne de fusils rayés sont : les modèles "SAFARI", superposés express parmi les plus légers au monde; les modèles "COMBI", des fusils combinés avec bascules en calibre 12 et 20. Les versions Express Juxtaposés, avec les modèles "ISIDE SAFARI" et les modèles "K500", Kipplauf avec une ligne élancée et souple. A noter, la possibilité, pour les versions SAFARI, COMBI et ISIDE SAFARI, d'avoir des canons interchangeables à âme lisse.

Rifle

ISIDE SAFARI

SAFARI

COMBI

K 500



ISIDE SAFARI PRESTIGE



ISIDE SAFARI EM



ISIDE SAFARI



ISIDE VINTAGE SAFARI

E' possibile perfezionare la perfezione? Il miglior modo di riuscirci è provarci. E' esattamente quello che abbiamo fatto quando si è trattato di configurare la famiglia di paralleli a canna rigata "Iside Safari". Il suo processo di sviluppo è partito prima da un'opera di adattamento ad hoc dello schema costruttivo di Iside e, in fase successiva, sono state apportate sostanziali modifiche all'architettura dell'arma nell'ottica di realizzare armi da caccia grossa di eccezionale robustezza senza scendere a compromessi in tema di raffinatezza. Il risultato di tale lavoro è una famiglia d'armi articolata principalmente su tre modelli principali: Iside Safari con bascula incisa e estrattori manuali; Iside Safari EM anch'esso con bascula incisa ma estrattori automatici a grande sviluppo; Iside Safari Prestige con stessa impostazione meccanica e con l'integrazione di cartelle laterali. Le armi della serie Iside Safari si riconoscono per la bascula rinforzata, l'accoppiamento canne in monobloc e per il particolare allestimento delle calciature: un classico è certamente rappresentato dal calcio a pistola di varia morfologia e nelle versioni EM e PRESTIGE con poggia guancia alla bavarese, l'astina è a coda di castoro per favorire una presa agevole. Altra particolarità di queste armi consiste nella predisposizione per l'installazione di sistemi di mira di tipo telescopico. Nella gamma delle doppiette ISIDE, spicca il mod. ISIDE VINTAGE SAFARI a cani esterni, fabbricato con nuove tecnologie pur mantenendo l'aspetto classico.

Is it possible to improve perfection? The best way to find out is to try. That's exactly what we did when we set out to develop the "Iside Safari" family of side by side shotguns. The development process began before the ad hoc adaptation of Iside constructive design and, at a later stage, substantial changes in the architecture of the weapon were added in order to make weapons for big game hunting of exceptional strength without compromising F.A.I.R.'s® traditional refinement. The result of this work is a family of weapons based on three main models: Iside Safari with engraved action and manual extraction; Iside Safari EM with engraved action but long-stroke ejectors and Iside Safari Prestige with the same mechanical design but with the addition of side plates. The weapons of the Iside Safari series are recognizable by the reinforced action, mono-block barrel coupling, and by the particular stock design: a classic represented by the pistol stock design with different shapes and the EM and PRESTIGE versions with Bavarian stock design, and the beavertail wood fore-end for a comfortable grip. Another unique feature of these weapons is that they come ready for the installation of telescopic sights. In the ISIDE Side-by-side range, the ISIDE VINTAGE SAFARI model with external hammers, marks out. It has manufactured with new Technologies, maintaining the classic appearance.

Est-il possible de perfectionner la perfection? La meilleure manière de réussir est d'essayer. C'est justement ce qu'on a fait en essayant de configurer la famille de fusils juxtaposés à canons rayés « Iside Safari ». Leur processus de développement a commencé avec une adaptation ad hoc des dispositions constructives d'Iside et, ensuite, on a apporté des modifications substantielles à l'architecture de l'arme afin de réaliser des armes de chasse aux fauves exceptionnellement robustes sans compromettre les détails de raffinement. Le résultat de ce travail est une famille d'armes articulée principalement sur trois modèles principaux: Iside Safari avec bascule gravé et extracteurs manuels; Iside Safari EM avec bascule gravé mais avec extracteurs automatiques à grand développement et Iside Safari Prestige avec la même configuration mécanique et l'intégration de plaques latérales. Les armes de la série Iside Safari peuvent être reconnues par leur bascule renforcée, l'accouplement de leurs canons en monobloc et l'équipement particulier de leurs crosses: un classique est représenté certainement par la crosse de pistolet de morphologie différente et sur les versions EM et PRESTIGE avec appuie-joue de type bavarois, la tige est en queue de castor pour faciliter la prise. Ces armes se caractérisent aussi par possibilité d'installer des systèmes de visée de type télescopique. Dans la gamme de juxtaposés ISIDE, se distingue le modèle ISIDE VINTAGE SAFARI à chiens extérieurs, fabriqué avec de nouvelles technologies en maintenant l'aspect classique.

44

MODELLO MODEL	CALIBRO RIGATO RIFLE GAUGE	CANNA-BARREL CM/INCH	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
ISIDE SAFARI		55/21 2/3"	EXT-MF	368/14,50"	2,800	V400SP
ISIDE SAFARI EM	8X57JRS-9.3X74R-30R BLASER	55/21 2/3"	EJ-MF	368/14,50"	2,800	V400SP
ISIDE SAFARI PRESTIGE	30.06-270W-308W-243W-7X57R	55/21 2/3"	EJ-MF	368/14,50"	2,900	V400SP
ISIDE VINTAGE SAFARI		55/21 2/3"	EXT-MF	368/14,50"	2,900	V400SP

EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR
MF MONOGRILLO FISSO | SINGLE TRIGGER

EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR



SC 500



SC 600



PACKAGING: V 400 SP



SA 400

CALIBRI | GAUGE

- 8X57JRS
- 9.3X74R
- 30R BLASER
- 30.06
- 270W
- 308W
- 243W
- 7X57R



SAFARI PRESTIGE

Come è ben noto agli appassionati, la fabbricazione dei fucili Express è ancora oggi molto delicata e in gran parte artigianale ed è per questo motivo che F.A.I.R.® si avvale di tecnici e collaboratori specializzati con una lunga esperienza in armi rigate. I modelli Express SAFARI si differenziano in 4 diverse configurazioni: SAFARI FXW - SAFARI 500 - SAFARI DE LUXE - SAFARI PRESTIGE. Ricavati da bascule calibro 20, i modelli SAFARI racchiudono in sé affidabilità ed eleganza non trascurando la maneggevolezza, raggiungendo pesi di Kg.3 ca. La regolazione di precisione della convergenza della canne nei modelli SAFARI è molto importante e viene eseguita a mano nella nostra galleria di tiro. Le norme di accettazione prevedono 2 colpi per canna in un cerchio di 50 mm di diametro ad una distanza di 50 mt circa. Particolare importante nei modelli SAFARI è la possibilità di avere canne intercambiabili ad anima liscia in calibro 20. Pregevoli finiture spiccano nei modelli DE LUXE e PRESTIGE, sui quali vengono montati di serie calci Extra di tipo bavarese, mentre sul mod. Safari FXW viene montato calcio in noce con finitura FX-WOOD brevetto Optowood.

As every gun lover knows, the manufacturing process of Express guns is still very delicate, complicated and mostly carried out by hand; this is the reason why F.A.I.R.® employs and contracts specialized technicians and workers with long experience in rifled guns. The Express SAFARI models are available in four different configurations: SAFARI FXW, SAFARI 500, SAFARI DE LUXE, SAFARI PRESTIGE. All are constructed based on 20 ga. action bodies, the SAFARI models are reliable, elegant and easy to handle, thanks to their lightweight of approximately 3 kilos. An accurate barrel shooting convergence is extremely important for all SAFARI models. The barrels are aligned by hand in our shooting tunnel; acceptance testing requires two shots to be fired per each barrel within a diameter of 50 mm, from a distance of approximately 50 meters. An important additional feature of SAFARI models is the optional pair of interchangeable smooth-bore 20 ga. barrels. Valuable finishing enhances the DE LUXE and PRESTIGE models, with their Bavarian-style extra-quality stocks and the Safari FXW with a walnut FX-WOOD stock (Optowood patent).

SAFARI DE LUXE



SAFARI 500



SAFARI FXW



46 Comme les passionnés le savent bien, la fabrication des fusils Express est encore aujourd'hui un procédé très délicat et pour la plupart, artisanal ; c'est pour cette raison que F.A.I.R.® collabore avec des techniciens et des professionnels spécialisés ayant une longue expérience de fabrication des armes rayées. Les modèles Express SAFARI sont disponibles en 4 configurations différentes: SAFARI FXW - SAFARI 500 - SAFARI DE LUXE - SAFARI PRESTIGE. Fabriqués avec une bascule calibre 20, les modèles SAFARI offrent fiabilité, élégance et maniabilité, grâce à leur poids d'environ Kg 3. Le réglage de précision de la convergence des canons, très importante pour les modèles SAFARI, est fait à la main dans notre tunnel de tir, par deux coups tirés pour chaque canon dans un cercle de 50 mm de diamètre, à une distance de 50 mètres environ. Un détail important des modèles SAFARI est la possibilité d'avoir des canons interchangeables avec âme lisse en calibre 20. Les modèles SAFARI DE LUXE et PRESTIGE sont enrichis par des finitions de valeur et des crosses d'extra qualité type bavarois, le modèle Safari FXW a une crosse en noyer avec finition type FX-WOOD brevet Optowood.

MODELLO MODEL	CALIBRO RIGATO RIFLE GAUGE	CANNA-BARREL CM/INCH	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
SAFARI FXW		55/21 3/8"	EXT-MF	368/14,50"	2,950	BOX
SAFARI 500	8X57JRS-9.3X74R-30R BLASER	55/21 3/8"	EXT-MF	368/14,50"	2,950	BOX
SAFARI DE LUXE	30.06-270W-308W-243W-7X57R 6.5X55-6.5X57R	55/21 3/8"	EJ-MF	368/14,50"	3,050	BOX
SAFARI PRESTIGE		55/21 3/8"	EJ-MF	368/14,50"	3,100	BOX

EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR
MF MONOGRILLO FISSO | SINGLE TRIGGER

EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR



SA 400



SC 500



PACKAGING: BOX



SA 300

CALIBRI | GAUGE

- 8X57JRS-9.3X74R
- 30R BLASER
- 30.06-270W
- 308W-243W
- 7X57R
- 6.5X55
- 6.5X57R



COMBI DE LUXE



Da anni F.A.I.R.® è specializzata nella fabbricazione di fucili ad anima liscia che presentano eccellenti qualità apprezzate in tutto il mondo. La gamma COMBI nasce da una stretta collaborazione che, da più anni, si è instaurata tra i nostri tecnici, operatori ed appassionati dell'arma rigata. Particolare importante nei modelli combi è la taratura eseguita singolarmente su ogni pezzo per la verifica di collimazione a 50 mt. con scarto di 50 mm tra i 2 colpi. La configurazione della gamma si divide in 4 modelli, con 2 distinte bascule dedicate in calibro 12 e 20, con la possibilità d'avere in opzione il sistema di scatto stecher e per i più esigenti, canne intercambiabili in calibro 12 e 20 provviste di strozzatori intercambiabili TECHNICOKE® e testate per pallini d'acciaio.

For years, F.A.I.R.® has specialized in the production of smooth-bore shotguns, whose excellent quality is appreciated world-wide. Our over-and-under COMBI shotguns are the result of a close and enduring co-operation between our technicians, external consultants and lovers of rifled guns. A very important feature of these models is that each piece is tested for calibration, with two shots fired from a distance of approx. 50 mt within a firing diameter of 50 mm. This line of products includes 4 models with two different action bodies for 12 and 20 ga. and as optional: Stecher trigger and additional steel shot proofed interchangeable smooth-bore barrels (12 and 20 ga.) equipped with TECHNICOKE® (interchangeable chokes).

Depuis plus ans, F.A.I.R.® est spécialisée dans la production de fusils à canons lisses offrant d'excellentes qualités, appréciées dans le monde entier. Les superposés COMBI sont le résultat d'une collaboration serrée entre nos techniciens et les opérateurs et passionnés des armes à canons rayés. Un détail extrêmement important pour ces modèles COMBI est le calibrage, effectué singulièrement pour chaque fusil, afin de vérifier la collimation d'une distance de 50 mètres, avec un écart de 50 mm entre les deux coups. La configuration de la gamme inclut 4 modèles avec deux bascules différentes pour le calibre 12 et 20, avec la possibilité optionnelle de détente Stecher et de canons interchangeables en calibre 12 et 20 équipés de chokes interchangeables TECHNICOKE®, éprouvés billes d'acier.



COMBI XLIGHT® DE LUXE



COMBI PRESTIGE



COMBI



MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CALIBRO RIGATO RIFLE GAUGE	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
COMBI	12-20	76/3"	7x57R-7x65R-8x57JRS	63/24 1/5"	M	EXT-BG*	368/14,50"	3,400/12-3,200/20	BOX
COMBI DE LUXE	12-20	76/3"	9.3X74R-30R Blaser	63/24 1/5"	M	EXT-BG*	368/14,50"	3,450/12-3,250/20	BOX
COMBI PRESTIGE	12-20	76/3"	22Hornet-222REM-223REM	63/24 1/5"	M	EXT-BG*	368/14,50"	3,500/12-3,300/20	BOX
COMBI XLIGHT® DE LUXE	12	76/3"	6.5x55-6.5x57R-5.6X50R 30.06-308W-270W	63/24 1/5"	M	EXT-BG*	368/14,50"	3,100	BOX

BG BGRILLO | DOUBLE TRIGGER
EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR

* OPTIONAL A RICHIESTA: BGRILLO STECHER
* OPTIONAL: STECHER DOUBLE TRIGGER



SC 660



SC 600 SH PICATINNY



PACKAGING: BOX



SC 560



SC 600

CALIBRI | GAUGE

- 12/76-20/76
- 7x57R-7x65R
- 8x57JRS -9.3X74R
- 30R Blaser
- 22Hornet
- 222REM
- 223REM
- 6.5x55-6.5x57R
- 5.6X50R
- 30.06-308W
- 270W



K 500

100% ITALIAN MADE



K 500 DE LUXE



K 500

Per gli amanti del colpo singolo F.A.I.R.® propone una nuova rivoluzionaria idea di Kipplauf; creati da bascule in calibro 28, i modelli Kipplauf F.A.I.R.® sono il riassunto di un attento studio di progettazione. Essendo ricavati da bascule in calibro 28 nel secondo foro di camera è stato ricavato un alloggio per una seconda cartuccia di scorta. La configurazione si divide in 2 modelli: K500 e K500 DE LUXE che si differenziano tra loro dal tipo di calcio utilizzato, schiena d'asino per il mod. K500 e bavarese con calciolo di gomma antirinculo per il modello K500 DE LUXE. Le caratteristiche tecniche ed estetiche sono pressoché le medesime tra i 2 modelli, per entrambe il meccanismo di sparo è con sistema stecher e montano calci in noce di qualità selezionate zigrinati a laser passo fine e con finitura a olio lucido. Gli organi di mira sono con mirino in fibra ottica con regolazione millimetrica e tacca di mira stretta con punti in fibra ottica verde; le chiavi d'apertura sono traforate e hanno sulla bindella superiore la predisposizione per l'attacco d'ottica.

For lovers of single-barrel shotguns, F.A.I.R.® offers our new, revolutionary Kipplauf model, resulting from a careful process of development and design, worked out of a 28-ga. action. A spare cartridge can be housed in the lower hole of the 28-gauge action. The K500 line includes two models: K500, with "donkey-back" stock and K500 DE LUXE with Bavarian-style stock and rubber recoil pad. Both versions are fitted with Stecher trigger, selected quality walnut, fine-pitch laser checkering, and polished oil finishing. Both have an upper rib set for scope mounting, fiber optic front sight with millimeter adjustment, narrow rear sight with green fiber optic dots and fret-worked upper lever.

Pour les amateurs des fusils à canon unique, F.A.I.R.® propose une idée nouvelle et révolutionnaire de Kipplauf; conçus à partir de bascules en calibre 28, les modèles Kipplauf F.A.I.R.® sont le résultat d'une étude de conception minutieuse. Le trou inférieur de la chambre en calibre 28 peut être utilisé comme logement pour la deuxième cartouche. La configuration inclut 2 modèles : le K500 et le K500 DE LUXE, se différenciant par le type de crosse (type « dos de cochon » pour le modèle K500 et bavarois avec coussinet anti-recul en caoutchouc pour le modèle K500 DE LUXE). Les caractéristiques techniques et esthétiques sont presque identiques pour les deux modèles: système de détente Stecher, crosses en noyer de qualité sélectionnée avec quadrillages fins au laser et finissage à l'huile brillant. Le système de mire se compose d'un guidon en fibre optique avec réglage millimétrique et cran de mire étroit avec points en fibre optique verte; les clés d'ouverture sont ajourées et la bande supérieure est dotée de trous filetés pour le montage des lunettes.

50



SC 500



SC 560



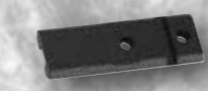
SC 600



SA 400



SC 660



SA 300



PACKAGING: BOX

CALIBRI | GAUGE

- 7x57R-7X65R
- 8X57 JRS-9.3X74R
- 30R Blaser
- 22Hornet-22REM
- 223REM-6.5x55
- 6.5x57R-5.6X50R
- 30.06-308W
- 270W
- 243W

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CANNA-BARREL CM/INCH	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
K500	7x57R-7X65R-8X57JRS-9.3X74R	60/23 7/8"	EXT-MX	368/14,50"	2,750	BOX
K500 DE LUXE	30R Blaser-22Hornet-222REM 223REM-6.5x55-6.5x57R 5.6X50R-30.06-308W-270W-243W	60/23 7/8"	EXT-MX	368/14,50"	2,800	BOX

MX MONOGRILLO CON SISTEMA STECHER
SINGLE TRIGGER WITH STECHER SYSTEM

EXT ESTRATTORE MANUALE | NORMAL EXTRACTOR



STECHER SYSTEM



TIRO | COMPETITION

100% ITALIAN MADE

Per la linea tiro, F.A.I.R.® ha dedicato particolare attenzione realizzando una serie di armi estremamente robuste, precise ed in grado di assicurare ad ogni livello d'esperienza il fucile più adatto. Dalla realizzazione dei modelli MASTER, creati per chi si vuole avvicinare al tiro, ai modelli RACING o CARRERA®, per coloro i quali ricercano strumenti di alta tecnologia, tutti i modelli tiro sono fabbricati con la stessa filosofia "Affidabilità, facilità di puntamento e durata". Studiati e realizzati secondo le varie discipline di utilizzo, i sovrapposti F.A.I.R.® da tiro, sono fabbricati con le medesime caratteristiche progettuali, come ad esempio calci ergonomici con nuovo disegno della pala, sistema X-CONES® (cono di raccordo camera/anima dolce per una diminuzione del rinculo) e bindelle superiori zigrinate antiriflesso con linea di mira centrale. A seconda della destinazione d'uso, la linea tiro si differenzia in 4 famiglie distinte, che spaziano dai modelli sobri MASTER, ai modelli eleganti e raffinati SRL 802, ai modelli "full optional" CARRERA® e RACING.

F.A.I.R.® has developed our line of competition guns with great care and attention; the result is a series of extremely accurate and strong shotguns, ensuring the most appropriate product for every level of performance. From MASTER models, conceived for beginners, to RACING or CARRERA® models, for shooters who demand high-tech instruments, all competition guns are manufactured with the same philosophy: reliability, easy aiming and durability. Specially-designed and developed for the different shooting disciplines, all the F.A.I.R.® competition shotguns share the same features, such as ergonomic stocks, our X-CONES® system (a soft recoil-damping cone connecting barrel to chamber) and the anti-flare checkered upper rib with a central aiming line. The new competition line includes four different models, such as the solid MASTER, the elegant and refined SRL 802 and the fully-optioned CARRERA® and RACING.

F.A.I.R.® a prêté une attention particulière à la création de sa ligne de fusils de tir, en réalisant une série d'armes extrêmement précises et robustes, offrant le fusil le plus approprié pour chaque niveau d'expérience et de performance. A partir des modèles MASTER, créés pour ceux qui désirent se rapprocher des disciplines de tir, jusqu'aux modèles RACING ou CARRERA® pour les tireurs qui veulent un instrument de haut de gamme, tous les modèles de tir sont fabriqués avec la même philosophie: "Fiabilité, facilité de visée et durée". Étudiés et développés pour s'adapter aux différentes disciplines de tir, tous les superposés de tir F.A.I.R.® sont fabriqués avec les mêmes caractéristiques de conception, comme par exemple les crosses ergonomiques avec le nouveau design en « pelle », le système X-CONES® (cône de raccordement doux entre la chambre et l'âme, pour une réduction du recul) et les bandes supérieures avec quadrillage antireflet avec ligne de mire centrale. La ligne de tir inclut quatre familles différentes, pour les différents emplois: des sobres modèles MASTER, aux élégants modèles SRL 802, aux modèles "full optional" CARRERA® et RACING.

Competition

MASTER

SRL 802

CARRERA

RACING



TEAM FAIR



MASTER

100% ITALIAN MADE



MASTER TRAP



MASTER SKEET



MASTER SPORTING



Le particolarità imposte dalle varie discipline sportive trovano in questo modello la risposta di F.A.I.R.®. Disponibile nelle tre diverse configurazioni Trap, Skeet e Sporting ed in bascule dedicate calibro 12 e 20, i modelli MASTER montano calci in noce selezionata ergonomici con finitura opaca, monogrilli bruniti ed estrattori automatici a grande sviluppo. I perni cerniera, come in tutti i fucili F.A.I.R.®, sono intercambiabili e nei modelli MASTER sono di tipo bombato, le astine in noce sono ergonomiche per una migliore presa, i calcioli sono in gomma antirinculo ed il mirino è in fibra ottica. Vengono forniti di serie con valigetta per il trasporto, modello V500SP ed i modelli Sporting con 5 strozzatori intercambiabili TECHNICHOKE® SPORTING XP70 da 70 mm (2¾"). I modelli si differenziano per la loro destinazione in: MASTER Trap, MASTER Skeet e MASTER Sporting, mentre le camere sono di 70 mm (2¾") per le versioni Trap Skeet e 76 mm (3") per la versione Sporting.

This product line is the result of F.A.I.R.'s desire to satisfy the special needs of different shooting disciplines. Our MASTER models, available in Trap, Skeet and Sporting versions with dedicated actions for 12 and 20 ga., are enhanced by ergonomic walnut stocks with matt finishing, burnished single trigger and long-stroke extractors, interchangeable convex hinge pins, ergonomic walnut fore-ends for a better grip, recoil-absorbing rubber butt plates and fiber optic front sight. These guns are all delivered in an elegant case (art. V500SP); Sporting models include 5 interchangeable chokes: TECHNICHOKE® SPORTING XP70 70mm (2¾"). MASTER Trap and MASTER Skeet models have a 70mm (2¾") chamber, MASTER Sporting models have a 76 mm (3") chamber.

Les exigences particulières des différentes disciplines de tir trouvent une réponse efficace dans ce modèle F.A.I.R.®. Disponibles en trois configurations (Trap, Skeet et Sporting) et avec bascules en calibre 12 et 20, les modèles MASTER sont équipés de crosse ergonomique en noyer sélectionnée avec finition mate, mono détente brunie et éjecteurs à longue course. Comme pour tous les fusils F.A.I.R.®, les tourillons sont interchangeables et pour ces modèles, bombés; à cela s'ajoutent les devants en noyer ergonomiques pour une prise excellente, les coussinets anti-recul en caoutchouc et le guidon en fibre optique. Ces fusils sont livrés avec une mallette modèle V500SP et, pour les modèles Sporting, avec 5 chokes interchangeables de 70mm (2¾") type TECHNICHOKE® SPORTING XP70. Les chambres sont de 70 mm (2¾") pour les versions Master Trap et Master Skeet et de 76 mm (3") pour la version Master Sporting.



PACKAGING: V 500 SP

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
MASTER TRAP	12-20	70/2 ¾"	76/30"	IM/F	EJ-MF*	370/14,60"	3,500/12-3,300/20	V500SP
MASTER SKEET	12-20	70/2 ¾"	66/26" - 71/28"	CL/CL	EJ-MF*	368/14,50"	3,400/12-3,200/20	V500SP
MASTER SPORTING	12-20	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MS*	368/14,50"	3,500/12-3,300/20	V500SP

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
 EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

MF MONOGRILLO FISSO | SINGLE TRIGGER

* OPTIONAL A RICHIESTA MONOGRILLO REGOLABILE
 * OPTIONAL ON DEMAND ADJUSTABLE SINGLE TRIGGER



Stock OPTIONAL



SRL 802

100% ITALIAN MADE



SRL 802 TRAP



SRL 802 SKEET



SRL 802 SPORTING



Sulla base dei modelli MASTER nasce il modello SRL 802, che ne condivide tutte le medesime caratteristiche tecniche a seconda della configurazione sportiva destinata. Tre varianti SRL 802 Trap - SRL 802 Skeet e SRL 802 Sporting su due calibri 12 e 20, con bascule dedicate. Il modello SRL 802 si differenzia dal modello MASTER per l'applicazione di cartelle laterali, senza viti, decorate da un'elegante incisione a motivi floreali e dai calci in noce di qualità selezionata con incassato scudetto in ottone per eventuali iniziali. Anche il modello SRL 802 come tutti i modelli tiro è consegnato in un'elegante valigetta in termoformato V500SP, adatta per il trasporto. Le camerature sono le consuete 70 mm-2 3/4" per le versioni Trap e Skeet e 76 mm-3" per la versione Sporting, la quale è già provvista di strozzatori intercambiabili TECHNICOKE® SPORTING XP70 da 70mm (2 3/4").

The SRL 802 evolved from the MASTER model and shares the same technical specifications for the different shooting disciplines: SRL 802 Trap, SRL 802 Skeet and SRL 802 Sporting, in 12 and 20 ga. with dedicated actions. Unlike the MASTER, the SRL 802 model has long side plates without screws, enriched with elegant flower patterns and selected walnut stock with embedded oval for initials. Like all of our competition guns, the SRL 802 is delivered in an elegant thermoformed case (art. V500SP). Chamber sizes are the traditional 70 mm-2 3/4" for Trap and Skeet and 76 mm-3" for Sporting, which is equipped with TECHNICOKE® SPORTING XP70: 70mm (2 3/4") interchangeable chokes.

Le modèle SRL 802 est né sur la base des modèles MASTER, avec les mêmes caractéristiques techniques pour les différentes configurations sportives, en trois versions : SRL 802 Trap - SRL 802 Skeet et SRL 802 Sporting, en deux calibres (12 et 20) avec bascules différentes. Le modèle SRL 802 se distingue du modèle MASTER par ses faux corps latéraux sans vis, avec une élégante gravure florale et par la crosse en noyer sélectionné avec écusson en laiton pour la gravure des initiales. Tout comme les autres modèles de tir, le modèle SRL 802 est livré dans une élégante mallette thermoformée modèle V500SP, parfaite pour le transport. Les chambres sont, comme d'habitude, de 70 mm-2 3/4" pour les versions Trap et Skeet et de 76 mm-3" pour la version Sporting, équipée de chokes interchangeables TECHNICOKE® SPORTING XP70 de 70mm (2 3/4").



CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 500 SP

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
SRL 802 TRAP	12-20	70/2 3/4"	76/30"	IM/F	EJ-MF*	370/14,60"	3,550/12-3,350/20	V500SP
SRL 802 SKEET	12-20	70/2 3/4"	66/26" - 71/28"	CL/CL	EJ-MF*	368/14,50"	3,450/12-3,250/20	V500SP
SRL 802 SPORTING	12-20	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MS*	368/14,50"	3,550/12-3,350/20	V500SP

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
 EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

MF MONOGRILLO FISSO | SINGLE TRIGGER

* OPTIONAL A RICHIESTA MONOGRILLO REGOLABILE
 * OPTIONAL ON DEMAND ADJUSTABLE SINGLE TRIGGER



XR TRIGGER OPTIONAL



CARRERA® SPORTING



CARRERA® II SPORTING



CARRERA® PRO SPORTING



CARRERA® HSX SPORTING



CARRERA® MONOTRAP



Realizzati con la massima professionalità i modelli CARRERA® sono il risultato di ricerche nelle massime competizioni, per ottenere un fucile con una linea accattivante ed alte prestazioni. Le canne sono prodotte con materiale ad alta resistenza e per i modelli CARRERA® SPORTING, CARRERA® II, CARRERA® MONOTRAP, le canne sono sabbiate antiriflesso ed in versione "Ported" (foratura della canna in volata). Come tutti i modelli, nei CARRERA® le canne sono con sistema X-CONES®, cono di raccordo camera dolce, per la riduzione del rinculo. I calci ed aste sono in noce selezionata e zigrinati a laser passo fine; tutti i calci sono in versione SPORT regolabili in triplice posizione con sistema XR-STOCK® (escluso modello PRO): altezza, inclinazione e deviazione destra-sinistra. Il modello CARRERA® HSX SPORTING monta calciatura "Hunting" (caccia), con sistema XR-STOCK®, mentre il modello CARRERA® II è predisposto di bindella superiore alta 15 mm, e calciatura ergonomica, con sistema XR-STOCK®, di tipo Montecarlo. Tutte le versioni CARRERA® di serie montano mirino in fibra ottica con triplice inserto intercambiabile in 3 colori (escluso mod.PRO) e grilletto XR-TRIGGER® con regolazione in lunghezza di oltre 14 mm. Hanno cameratura magnum da 76mm (3") e montano di serie strozzatori intercambiabili TECHNICOKE® SPORTING XP70 da 70mm (2 3/4").

Manufactured with the highest professional care, CARRERA® shotguns are the result of intensive research and shooting in top-range competitions, for the purpose of designing an appealing gun with excellent performance. Barrels are made of high-resistance materials for the models CARRERA® SPORTING, CARRERA® II, CARRERA® MONOTRAP, the barrels are sand blasted with anti-flare finishing and in "Ported" version to reduce muzzle flip. As in all models, in CARRERA® ones, barrels have the X-CONES® system for recoil damping. Stocks and fore-ends are made of selected walnut with fine-pitch laser checkering. All stocks in SPORT version are adjustable in triple position with XR-STOCK® system (PRO model excluded): height, right and left cast and dip. CARRERA® HSX has an "Hunting" stock with XR-STOCK®, while the CARRERA® II is set up of a 15 mm top rib, ergonomic stock, with XR-STOCK® system, Montecarlo type. All CARRERA® models are equipped with a fiber optic sight with three interchangeable inserts in three colors (PRO model excluded) and XR-TRIGGER®, offering an adjustable length of over 14 mm and they have a magnum chamber 76mm(3") and TECHNICOKE® SPORTING XP70 interchangeable chokes 70mm (2 3/4").

Réalisés avec les plus grands soins professionnels, les modèles CARRERA® sont le résultat de recherches conduites au cours des compétitions les plus importantes, permettant d'obtenir un fusil très performant et aux lignes agréables. Les canons sont fabriqués avec des matériaux à haute résistance et pour les modèles CARRERA® SPORTING, CARRERA® II, CARRERA® MONOTRAP, les canons sont sablés anti-reflet et en version « Ported » (avec trou d'évent). Comme tous les modèles, en CARRERA® les canons sont avec le système X-CONES®, de la pièce douce raccord cône, pour la réduction du recul. Les crosses et les devants sont en noyer sélectionné avec quadrillage fin au laser; toutes les crosses sont en version SPORT réglables en trois positions grâce au système XR-STOCK® (à l'exclusion du modèle PRO):

hauteur, inclinaison et avantage gauche et droit. Le modèle CARRERA® HSX SPORTING équipé de crosse « Hunting » (chasse) avec système XR-STOCK®, tandis que le modèle CARRERA® II est équipé de bande supérieure de mm.15 et crosse ergonomique, avec système XR-STOCK®, de type Montecarlo. Toutes les versions ont guidon en fibre optique avec trois couleurs interchangeables (à l'exclusion du modèle PRO) et détente XR-TRIGGER® avec réglage de la longueur (plus de 14 mm) ils ont chambre magnum de 76mm (3") et une série de chokes interchangeables TECHNICOKE® SPORTING XP70 de 70mm (2 3/4").

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
CARRERA® PRO SPORTING	12-20	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,600/12-3,400/20	V500SP
CARRERA® SPORTING	12-20	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,600/12-3,400/20	V500SP
CARRERA® II SPORTING	12	76/3"	71/28" - 76/30"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,650	V500SP-H
CARRERA® MONOTRAP	12	70/2 3/4"	81/32"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,450	V500SP
CARRERA® HSX SPORTING	12	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,500	V500SP

MSX MONOGRILLO SELETTIVO REGOLABILE
ADJUSTABLE SINGLE SELECTIVE TRIGGER

EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410

SUPER ADJUSTABLE STOCK



SU RICHIESTA OPZIONE DISPONIBILE
SU TUTTI I MODELLI SPORTING.
ON DEMAND IT IS POSSIBLE TO HAVE
ON ALL SPORTING MODELS.



PACKAGING: V 500 SP



PORTED BARREL



RACING II SPORTING



RACING SPORTING



RACING PRESTIGE SPORTING



RACING H14 SPORTING



RACING SPORTING (CAL.20)



Acciai speciali e batterie esclusive sono i punti solidi dei modelli RACING della F.A.I.R.®. La chiusura adottata, a tassello di elevate dimensioni su doppio rampone, la cura manuale riposta nelle finiture e la precisa messa a punto costituiscono i migliori attributi che un'arma deve avere per far apprezzare le prestazioni di elevato livello. Le configurazioni sono prodotte tutte con bascule rialzate, siano cal.12 che 20, con una pregevole finitura brunita, dorature, linea di mira centrale (escluso cal.20) su bindella larga superiore "STRADA", monogrilli dorati regolabili, calcioli in gomma speciale anti-rinculo e strozzatori intercambiabili TECHNICOKE® SPORTING XP70. Nelle versioni RACING SPORTING e RACING II SPORTING i calci ergonomici montano il sistema di regolazione XR-STOCK® ed hanno finitura a olio con sistema FX-WOOD brevettato OPTOWOOD. I Modelli RACING II SPORTING a loro volta hanno calciatura ergonomica di tipo Montecarlo e bindella Superiore alta da 15 mm, mentre il modello RACING H14 monta una bindella larga da 14mm con mirino doppio in Fibra Ottica. Vengono forniti di serie con valigetta per il trasporto modello V500L (V500SP-H per il modello RACING II SPORTING).

Special steels and exclusive mechanics are the strong points of F.A.I.R.® RACING shotguns. The solid locking system, large lug, careful hand-finishing and extremely accurate set-up are the finest features a shotgun should have to assure top-quality performances. The configurations are all produced with protruding action profile in both ga.12 and ga.20, with attractive burnishing and gilt decorations, central aiming line (ga.20 excluded) on a STRADA-type large top rib, gold adjustable single trigger, special anti-recoil rubber recoil-pad and interchangeable chokes: TECHNICOKE® SPORTING XP70. In RACING SPORTING and RACING II SPORTING versions the ergonomic stock has the XR-STOCK® adjustment system and they have oil finishing with FX-WOOD system (OPTOWOOD patented). The RACING II SPORTING models have ergonomic Montecarlo stocks and 15 mm top rib, while the RACING H14 model presents a 14 mm large rib with double fiber optic sight. These guns are delivered in an elegant case mod.V500L (mod.V500SP-H for the RACING II SPORTING model).

Des acier spéciaux et des batteries exclusives sont les points forts des modèles RACING de F.A.I.R.®. Le système de verrouillage, avec verrou sur double crochet, le soin des finitions et la mise au point précise sont les meilleures qualités d'une arme assurant des performances d'haut de gamme. Les configurations sont produites toutes avec bascules au profil latéral en relief, cal.12 et cal.20, avec précieuse brunissage, dorures, ligne de mire centrale (exclu cal.20) sur bande supérieure large type "STRADA", mono détente doré réglable, plaques de couches en caoutchouc spécial anti-recoil et avec chokes interchangeables TECHNICOKE® SPORTING XP70. Dans les versions RACING SPORTING et RACING II SPORTING les crosses ergonomiques sont équipés de système de réglage XR-STOCK® avec finition des bois avec système FX-WOOD brevet Optowood. Les modèles RACING II SPORTING ont crosse ergonomique type Montecarlo et bande supérieure de 15mm, tandis que le modèle RACING H14 a une bande large de 14mm avec guidon double en fibre optique. Ces fusils sont livrés dans une mallette modèle V500L parfait pour le transport (V500SP-H pour le modèle RACING II SPORTING).

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
RACING SPORTING	12	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,600	V500L
RACING SPORTING	20	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,450	V500L
RACING H14 SPORTING	12	76/3"	76/30"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,650	V500L
RACING II SPORTING	12	76/3"	71/28" - 76/30"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,700	V500SP-H
RACING PRESTIGE SPORTING	12-20	76/3"	71/28" - 76/30" - 81/32"	TC XP70 5	EJ-MSX	368/14,50"	3,700/12-3,500/20	V500L

MSX MONOGRILLO SELETTIVO REGOLABILE
ADJUSTABLE SINGLE SELECTIVE TRIGGER

EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



H14



PACKAGING: V 500 L





LUSSO | LUXURY

100% ITALIAN MADE

Fucili di grande pregio, dalla linea estremamente elegante, creati per chi sa apprezzare veramente un bel fucile e progettati ricercando bellezza e prestazioni senza dubbio all'altezza della più qualificata produzione artigianale italiana, questa è la linea dei fucili lusso. Vengono realizzati nelle loro parti più fini a mano, da maestri armaioli con il risultato di ottenere un fucile pratico e raffinato che condensa in sé tutte le caratteristiche distintive della superba capacità costruttiva italiana. Questi magnifici fucili, pur mantenendo caratteristiche tecniche standard, possono essere personalizzati in tutte le loro parti e la scelta può variare dalle incisioni speciali e personalizzate, alla configurazione e dimensione dei calci, sino alle diverse lunghezze di canne. Le bascule, con le varie incisioni finite a mano, sono specifiche e proporzionate al calibro del fucile, rispondendo così ai requisiti meccanici e balistici di ciascuno di essi ed ottenendo un perfetto bilanciamento. Due le famiglie che compongono la linea lusso: JUBILEE 900-902, che si distinguono per le loro stupende incisioni con scene caccia su bascula a profilo slanciato e PATHOS, dai riporti in oro eseguiti a mano su bascula nera brillante di forma tonda classica e PATHOS XLIGHT® con bascula in Alluminio.

These extremely elegant, yet excellent-value shotguns have been designed for lovers of beauty. Hand-made by master gunsmiths, these high-performance, functional, yet refined shotguns bear all the distinctive features of Italian gun-making expertise. These wonderful shotguns can be fully customized, from special engravings to particular stock casts, shapes or dimensions and different barrel lengths. The receivers, with their hand-finished engravings, have proportionately sized according to the different gauges, in order to meet specific ballistic and mechanic requirements, and achieve a perfect balance. This luxury line includes two models: the JUBILEE 900-902, with beautiful engravings of hunting scenes on a slender-profile action and PATHOS, with hand-made inlays on a classic, rounded, bright black action and PATHOS XLIGHT® with Ergal action.

Fusils de grande valeur, avec une ligne extrêmement élégante, créés pour ceux qui aiment les belles armes, avec des performances à la hauteur de la production artisanale italienne la plus qualifiée. Les détails et les parties les plus fines sont finis à la main par des maîtres armuriers, et le résultat est un fusil pratique mais raffiné, incarnant toutes les caractéristiques distinctives des superbes capacités constructives italiennes. Tout en gardant les caractéristiques techniques standard, ces fusils magnifiques peuvent être personnalisés avec des gravures spéciales, avec le choix des configurations et des dimensions des crosses et de la longueur des canons. Les bascules, avec plusieurs gravures finies à la main, sont proportionnelles au calibre du fusil, satisfaisant aux exigences mécaniques et balistiques de chaque arme et garantissant un équilibrage parfait. Deux familles composent la ligne de luxe: les modèles JUBILEE 900-902, aux gravures magnifiques avec scènes de chasse sur la bascule au profil élancé et les modèles PATHOS, avec finitions en or faites à la main sur bascule noire brillante au classique profil arrondi et PATHOS XLIGHT® avec bascule en aluminium.

Luxury



JUBILEE 900 | 902

PATHOS



JUBILEE 902



JUBILEE 900



Il piacere di possedere un'arma ricercata e pregevole nelle esecuzioni è l'obiettivo con il quale la F.A.I.R.® ha ideato la gamma di fucili sovrapposti di lusso. Minuziosa cura nelle operazioni, eseguite dalle abili mani di pratici maestri armaioli, garantiscono il livello di queste armi che costituiscono un punto di orgoglio per il costruttore. I modelli disponibili sono due, il classico JUBILEE 900 e la versione caccia con cartelle laterali JUBILEE 902. I fucili di lusso F.A.I.R.® sono disponibili, con bascule dedicate in calibro 12, 16, 20, 28, 410 (calibro 410 su bascula calibro 28) e su ordinazione, possono essere eseguite finiture personalizzate. Entrambe le versioni sono presentate con calcio inglese in noce super selezionata con zigrini eseguiti a passo fine e ponticello lungo con finitura dei legni a olio super lucido. Le incisioni sono eseguite a laser e vengono poi riprese e finite a mano. Il modello JUBILEE 902 si differenzia dal modello JUBILEE 900 per le cartelle laterali a profilo allungato senza viti che accolgono con maggior superficie le incisioni che, dai tradizionali motivi venatori, possono giungere a ricomprendere artistici soggetti figurati di grande effetto. Come in tutte le versioni JUBILEE, anche nelle versioni lusso, la bascula si caratterizza per il grazioso profilo rialzato ed i perni cerniera bombati ed intercambiabili. Vengono forniti di serie in elegante valigetta in ABS per il trasporto (modello V500L).

F.A.I.R.® designed its range of over-and-under luxury shotguns to offer our clients the pleasure of owning a valuable and refined gun. Our master gunsmiths' care and skill make these guns the pride of our company. Two models are available: the classic JUBILEE 900 and the JUBILEE 902 hunting version, with side plates. These guns are available in 12, 16, 20, 28 and 410 ga., with actions specifically-designed for each gauge (except 410 ga., made on a 28 ga. action). Customized finishing is available on request. Both models have selected English walnut stocks, fine-pitch checkering, polished oil finishing and long trigger guard. Laser engravings are hand finished. The JUBILEE 902 model features long profile side plates without screws, offering a large surface for engraving: engraved subjects range from traditional hunting scenes to artistic decorative features of great effect. Like all JUBILEE versions, the frame of these two luxury models has a protruding profile and interchangeable convex hinge pins. These guns are delivered with an elegant ABS case (mod. V500L).

F.A.I.R.® a conçu cette gamme de fusils superposés de luxe pour satisfaire le désir de sa clientèle de posséder une arme prestigieuse et recherchée. Le soin minutieux et l'habileté de nos maîtres armuriers sont une garantie du niveau de qualité de ces armes, qui font l'orgueil de notre maison. On peut choisir entre deux modèles: le classique JUBILEE 900 et la version chasse avec faux corps latéraux JUBILEE 902. Les fusils de luxe F.A.I.R.® sont disponibles en calibre 12, 16, 20, 28, 410, (le calibre 410 utilise la même bascule que le 28) et sur demande, avec des finitions personnalisées. Les deux versions présentent une crosse anglaise en noyer super sélectionné avec quadrillages fins finis à la main, finition à l'huile extra-brillante et pontet long. Les gravures sont faites à laser et finis à-la-main. Le modèle JUBILEE 902 se différencie par les faux corps au profil allongé sans vis, offrant une plus grande surface à engraver; les sujets des gravures peuvent être des scènes de chasse traditionnelles aussi bien que des sujets figuratifs à grand effet. Comme pour toutes les versions JUBILEE, la bascule est caractérisée par un joli profil en relief et les tourillons bombés et interchangeables. Ces fusils sont livrés dans leur mallette en ABS, modèle V500L, idéale pour le transport.

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 500 L

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
JUBILEE 900	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,150/12-2,850/20	V500L
JUBILEE 900	16-28	70/2 3/4"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,900/16-2,800/28	V500L
JUBILEE 900	.410	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,800	V500L
JUBILEE 902	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,200/12-2,900/20	V500L
JUBILEE 902	16-28	70/2 3/4"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,950/16-2,850/28	V500L
JUBILEE 902	.410	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,850	V500L

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
 EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
 • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





PATHOS



PATHOS XLIGHT®



PATHOS, nome derivante dal greco il cui significato è "passione", che ben si attribuisce ad un modello pensato per soddisfare le alte esigenze degli amanti della caccia intesa come passione sportiva. Prodotti nei 5 calibri classici: 12 - 16 - 20 - 28 e 410 (escluso il cal.16 nella versione XLIGHT®). Sono fabbricati in bascule dedicate (ad eccezione del cal.410) e si distinguono in 2 varianti: PATHOS con incisioni con riporti in oro puro eseguito a mano, legni in noce super selezionato con zigrini eseguiti a passo fine e finitura ad olio super lucido, bascula nera brillante, bindella superiore classica piena, legni arrotondati senza spigoli, calciolo in legno e PATHOS XLIGHT® con bascula in alluminio (Ergal 55), nichelata ed incisioni eseguite a laser a triplice profondità con soggetti dorati.

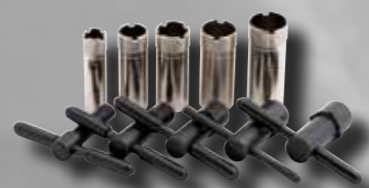
Non va dimenticato il design della bascula completamente arrotondata e terminata a mano che dà un tocco di tradizione ormai perduta nella grande storia dell'arte armaiola Valtrumplina. Viene fornito di serie in elegante valigetta in ABS per il trasporto (Modello PATHOS imballato in V500L - Modello PATHOS XLIGHT® imballato in V500SP).

PATHOS is a Greek word meaning "passion", a name perfectly suited to this model, which is designed to satisfy the high needs of the hunting lovers intended as passion for hunting. Produced in 5 classic gauges 12 - 16 - 20 - 28 and 410 (ga.16 excluded in XLIGHT® version). Produced in dedicated action bodies (except 410ga.) and they distinguish in 2 variations: PATHOS with real gold-plated hand-made engravings, selected quality walnut with fine-pitch checkering and extra-glossy oil finishing, bright black action, classic solid top rib, rounded-edge stock and fore-end, wood butt plate and PATHOS XLIGHT® with nickel - plated aluminium action body (Ergal 55), laser at triple depth engravings with gold subjects. The frame's rounded, hand-finished design provides a touch of the ancient tradition of Val Trompia's master gunsmiths. PATHOS is delivered in an elegant ABS case (PATHOS model packed in V500L - PATHOS XLIGHT® packed in V500SP).

PATHOS mot qui dérive du grec, que signifie «passion», qui s'adapte bien à ce modèle conçu pour satisfaire les exigences de ceux qui aiment la chasse comme une véritable « passion » sportive. Produits dans les cinq calibres classiques: 12 - 16 - 20 - 28 et 410 (exclu le cal.16 dans la version XLIGHT®). Ils sont fabriqués avec bascule conçue exprès pour ces calibres (à l'exception du cal.410) et ils se distinguent en 2 variantes : PATHOS avec gravures avec applications en or faites à la main, bois de noyer super sélectionné avec quadrillages fins et finition à l'huile super brillant, bascule noire brillante et bande supérieure classique pleine, bois arrondis, plaque de couche en bois et PATHOS XLIGHT® avec bascule en aluminium (Ergal 55), nickelé et gravures fait à laser avec méthode à triple profondeur avec sujets dorées. La bascule au design complètement arrondi et finie à la main donne à ce fusil une touche de l'ancienne tradition, désormais perdue, de la grande histoire des armuriers de la Val Trompia. Ce fusil est livré dans son élégante mallette en ABS (Modèle PATHOS emballé en V500L - Modèle PATHOS XLIGHT® emballé en V500SP).

CALIBRI | GAUGE

- 12
- 16
- 20
- 28
- .410



PACKAGING: V 500 L

MODELLO MODEL	CALIBRO GAUGE	CAMERA-CHAMBER MM/INCH	CANNA-BARREL CM/INCH	STROZZATURE CHOKES	SISTEMA SYSTEM	CALCIO-STOCK MM/INCH	PESO-WEIGHT KG.CA	IMBALLO PACKAGING
PATHOS	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	3,050/12-2,850/20	V500L
PATHOS	16-28	70/2 3/4"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,900/16-2,800/28	V500L
PATHOS	.410	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,800	V500L
PATHOS XLIGHT®	12-20	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,700/12-2,500/20	V500SP
PATHOS XLIGHT®	28	70/2 3/4"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,400	V500SP
PATHOS XLIGHT®	.410	76/3"	68/26 3/4" - 71/28" - 76/30"	TC XP50 5	EJ-MS	368/14,50"	2,400	V500SP

MS MONOGRILLO SELETTIVO | SINGLE SELECTIVE TRIGGER
 EJ ESTRATTORE AUTOMATICO | AUTOMATIC EJECTOR

• TUTTE LE VERSIONI POSSONO ESSERE RICHIESTE BIGRILLO
 • ALL THE VERSION CAN BE REQUIRED WITH DOUBLE TRIGGER





ACCESSORI | ACCESSORIES

100% ITALIAN MADE

Una linea completa di fucili studiati per ogni disciplina di tiro e per la caccia, non può che sposarsi ad una vasta gamma di accessori di un certo livello. Nel catalogo F.A.I.R.® trovano quindi spazio articoli qualificati di buffetteria, eleganti giubbini da tiro, magliette e t-shirt, lubrificanti specifici per armi, valigette per fucili e cartucce, attacchi ottiche e piccole novità estremamente utili per tutti coloro che impiegano un'arma per lo sport e il tempo libero. Particolare rilevante sono gli strozzatori intercambiabili TECHNICHOKE®, che permettono di disporre di un efficiente sistema di incremento balistico relativo alla resa delle rosate espresse dal binomio arma/munizione. Il cacciatore o tiratore, con l'utilizzo dei TECHNICHOKE®, potrà scegliere entro una rosa di valori lo strozzatore variabile, ottenere distribuzione e l'energia cinetica dei pallini più confacente alle proprie esigenze.

Our complete line of shotguns for all hunting and competition disciplines is enhanced by our wide range of quality accessories. Our F.A.I.R.® catalogue offers qualified small accessories, elegant shooting jackets, T-shirts and polo shirts, special gun oils, shotgun and cartridge cases, scope mounts and several new and useful shotgun accessories for competitions and leisure shooting. An important accessory are our interchangeable chokes, called TECHNICHOKE®, offering a reliable and effective system for ballistic enhancement of the firing patterns naturally produced by the combination of shotgun and ammunitions. By means of our TECHNICHOKE®, hunters and shooters will be capable of choosing among several interchangeable chokes in order to obtain the most appropriate distribution and kinetic energy of shots.

Une ligne complète de fusils étudiée pour satisfaire toutes les disciplines de tir et de chasse ne peut se passer d'une riche gamme d'accessoires de qualité. Le catalogue F.A.I.R.® offre plusieurs articles de buffetterie, des gilets de tir élégants, des t-shirts et polos, lubrifiants spécifiques pour armes, mallettes pour fusils et cartouches, montages optiques et une série de petites nouveautés extrêmement utiles pour ceux qui utilisent une arme pour le sport ou le temps libre. A noter, les chokes interchangeable TECHNICHOKE®, offrant un système efficace d'accroissement balistique du rendement des gerbes produites par la combinaison arme/munition. Grâce aux TECHNICHOKE®, le chasseur ou le tireur pourra choisir une gamme de chokes, afin d'obtenir la distribution et l'énergie cinétique des billes les plus appropriés pour ses besoins.

Accessories



VALIGETTE | GUN CASES

ATTACCHI | SCOPE MOUNTS

ABBIGLIAMENTO | APPAREL

TECHNICHOKE®

VALIGETTE | GUN CASES



V 400 SP



V 500 SP



V 502 SP



V 500 L



V 502 L



V LUXE

L'immagine è inserita al solo scopo illustrativo ed è puramente indicativa; potrebbe non rispecchiare appieno le caratteristiche del prodotto.
The image has the only illustrative purpose and it is purely indicative; it may not fully reflect the characteristics of the product.
L'image n'est fournie qu'à titre d'illustration et indicatif; elle peut ne pas refléter pleinement les caractéristiques du produit.

V 400 SP

Valigetta per fucile sovrapposto e parallelo
Gun case for over/under and side-by-side shotgun
Mallette pour fusil superposé et juxtaposé

V 500 SP

Valigetta termoformata per fucile sovrapposto e parallelo (lunghezza canna cm.81/32")
Thermoformed gun case for over/under and side-by-side shotgun (barrel length cm.81/32")
Mallette thermoformée pour fusil superposé et juxtaposé (longueur canon cm. 81/32")

V 502 SP

Valigetta termoformata per fucile sovrapposto e parallelo con canna intercambiabile (lunghezza canna cm.81/32")
Thermoformed gun case for over/under and side-by-side shotgun with interchangeable barrel (barrel length cm.81/32")
Mallette thermoformée pour fusil superposé et juxtaposé avec canon interchangeable (longueur canon cm. 81/32")

V 500 L

Valigetta termoformata con combinazione, per fucile sovrapposto e parallelo (lunghezza canna cm.76/30")
Thermoformed gun case with combination lock for over/under and side-by-side shotgun (barrel length cm.76/30")
Mallette thermoformée avec combinaison pour fusil superposé et juxtaposé (longueur canon cm. 76/30")

V 502 L

Valigetta in ABS, con combinazione, per fucile sovrapposto e parallelo con canna intercambiabile (lunghezza canna cm.76/30")
ABS gun case with combination lock for over/under and side-by-side shotgun with interchangeable barrel (barrel length cm.76/30")
Mallette en ABS, avec combinaison, pour fusil superposé et juxtaposé avec canon interchangeable (longueur canon cm.76/30")

V LUXE

Valigetta lusso in pelle per fucile sovrapposto e parallelo (lunghezza canna cm.76/30")
De luxe leather gun case for over/under and side-by-side shotgun (barrel length cm.76/30")
Mallette de luxe en cuir pour fusil superposé et juxtaposé (longueur canon cm. 76/30")

M 315

Valigetta in ABS con combinazione, per 150 cartucce
ABS cartridge case with combination lock, holding 150 shells
Mallette en ABS, avec combinaison, pour 150 cartouches

M 320

Valigetta termoformata per 200 cartucce
Thermoformed cartridge case holding 200 shells
Mallette thermoformée pour 200 cartouches

M LUXE

Valigetta lusso in pelle per 200 cartucce
De luxe leather cartridge case holding 200 shells
Mallette de luxe en cuir pour 200 cartouches.



M 315



M 320



M LUXE

ATTACCHI | SCOPE MOUNTS



SA 300



SC 600



SA 400



SC 660



SC 500



SC 560

SA 300

Slitta per punto rosso. Da utilizzarsi per nostri mod.Express e Kipplauf.
Rail for red dot sight, for our Express and Kipplauf models.
Embase courte pour point de mire rouge. À utiliser sur nos modèles Express et Kipplauf.

SA 400

Slitta per ns mod. Express e Kipplauf (necessaria per utilizzo articoli SC500, SC560, SC600 oppure SC660).
Rail for our Express and Kipplauf models, (required to mount the items SC500, SC560, SC600 or SC660).
Embase pour nos modèles Express et Kipplauf, (nécessaire pour utiliser les articles SC500, SC560, SC600 ou SC660).

SC 500

Sistema a sgancio rapido (Anelli diam. mm. 26/30), per ns mod.Combi, Express e Kipplauf (Express e Kipplauf da utilizzarsi con slitta SA 400).
Quick detachable mount with rings Ø 26/30mm, suitable for our Combi, Express and Kipplauf models (Express and Kipplauf need rail mod. SA400).

Système de décrochage rapide à utiliser sur nos modèles Combi, Express et Kipplauf (pour utiliser sur Express et Kipplauf, il faut l'embase mod. SA400). Anneaux Ø 26/30mm.

SC 560

Sistema a sgancio rapido con anello posteriore arretrato, per ns mod.Combi, Express e Kipplauf (Express e Kipplauf da utilizzarsi con slitta SA 400). Anelli diam. mm.26/30,
Quick detachable mount, longer version, with rings Ø 26/30 mm, suitable for our Combi, Express and Kipplauf models (Express and Kipplauf need rail mod. SA400).
Système de décrochage rapide avec anneau postérieur arriéré à utiliser sur nos modèles Combi, Express et Kipplauf (pour utiliser sur Express et Kipplauf, il faut l'embase mod. SA400). Anneaux Ø 26/30mm.

SC 600

Picatinny ultra-ribassato a sgancio rapido per ns mod.Combi, Express e Kipplauf (Express e Kipplauf da utilizzarsi con slitta SA 400).
Quick detachable mount with ultra-low Picatinny rail, suitable for our Combi, Express and Kipplauf models (Express and Kipplauf need rail mod. SA400).

Picatinny ultra-basse avec décrochage rapide à utiliser sur nos modèles Combi, Express et Kipplauf (pour utiliser sur Express et Kipplauf, il faut l'embase mod. SA400).

Picatinny a sgancio rapido, in acciaio, versione lunga per ns mod.Combi, Express e Kipplauf (Express e Kipplauf da utilizzarsi con slitta SA 400).
Quick detachable mount with extra-long top Picatinny rail in steel for Combi, Express and Kipplauf models (Express and Kipplauf need rail mod. SA 400).
Picatinny avec décrochage rapide, version longue en acier, à utiliser sur nos modèles Combi, Express et Kipplauf (pour utiliser sur Express et Kipplauf, il faut l'embase mod. SA 400).

SC 660

Picatinny a sgancio rapido, in acciaio, versione lunga per ns mod.Combi, Express e Kipplauf (Express e Kipplauf da utilizzarsi con slitta SA 400).
Quick detachable mount with extra-long top Picatinny rail in steel for Combi, Express and Kipplauf models (Express and Kipplauf need rail mod. SA 400).
Picatinny avec décrochage rapide, version longue en acier, à utiliser sur nos modèles Combi, Express et Kipplauf (pour utiliser sur Express et Kipplauf, il faut l'embase mod. SA 400).

ABBIGLIAMENTO | APPAREL



GT 600 L



TS 800

TS 600



TS 700

TS 700 L



TS 710

TS 710 L



F 200

F 050

F 100

L'immagine è inserita al solo scopo illustrativo ed è puramente indicativa; potrebbe non rispecchiare appieno le caratteristiche del prodotto.
The image has the only illustrative purpose and it is purely indicative; it may not fully reflect the characteristics of the product.
L'image n'est fournie qu'à titre d'illustration et indicatif; elle peut ne pas refléter pleinement les caractéristiques du produit.

ACCESSORI | ACCESSORIES

100% ITALIAN MADE



S 125

S 018

S 050



B 200



C 100

B 200
Borsone da tiro con doppio fondo
Large shooting bag with rigid bottom
Sac grand avec fond rigide
F 100
Foderine in panno (coppia: canna + calcio)
Cloth cover (pair: barrel + stock)
Fourreaux en étoffe (couple : canon + crosse)
F 050
Foderine in TNT
TNT Covers
Fourreaux en TNT
F 200
Fodero per fucile
Shotgun sheath
Fourreau pour fusil
GT 600 L
Giubbino da tiro
De Luxe shooting jacket
Gilet de tir de luxe
S 125
Olio spray per armi
Spray oil for arms
Spray huilé pour entretien des armes

S 018
Olio di lino crudo per parti in legno
Crude linseed oil for wooden parts
Huile de lin cru pour les parties en bois
S 050
Flacone olio 50 ml.
Small bottle of oil 50 ml.
Petite bouteille d'huile 50 ml.
C 100
Cappellino Tiro
Shooting hat
Casquette de tir
TS 700
Polo manica corta
Short sleeve polo-shirt
Polo à manches courtes
TS 700 L
Polo manica lunga
Long sleeve polo-shirt
Polo à manches longues
TS 710
Polo tecnica a manica corta
Technical short sleeve polo-shirt
Polo technique à manches courtes
TS 710 L
Polo tecnica a manica lunga
Technical long sleeve polo-shirt
Polo technique à manches longues
TS 600
Maglietta
T-shirt
T-shirt
TS 800
Felpa
Sweatshirt
Sweat-shirt

KIT ACCESSORI | CLEANING KIT



KT 100 XL



KT 100 L



KT 100



SC 012 - SC 020

SC 012/020/036
Salva percussori calibro 12 - 20
Nap caps, 12 - 20 ga.
Douilles amortisseur sous blister par 2, calibre 12 - 20
KT 100
Kit di pulizia per armi
Gun-cleaning set
Set de nettoyage pour armes
KT 100 L
Kit pulizia per armi, con astuccio in legno
Gun-cleaning set for guns, in wooden case
Boite nettoyage pour armes, plumier bois
KT 100 XL
Kit di pulizia completo per armi, in valigetta
Full gun-cleaning set in case
Set de nettoyage complète pour armes, en mallette





74



TECHNICHOKE® GA.12 RIFLED



TECHNICHOKE® SPORTING XP70



TECHNICHOKE® SPORTING XP70 GA.12-16-20-28-.410



TECHNICHOKE® IN/OUT XP100



NUMERI DI TACCHESULLO STROZZATORE NUMBER OF SLOT ON CHOKE	MISURE IN DECIMETRI MEASURE IN DECILLIMETRE	TIPI DI STROZZATURA TYPE OF CHOKING	TIPI DI STROZZATURA TYPE OF CHOKING	TIPI DI STROZZATURA TYPE OF CHOKING
I	9-11/10	0	FULL	1/1
II	7-8/10	00	IMPROVED MODIFIED	3/4
III	4-6/10	000	MODIFIED	1/2
IIII	2-3/10	0000	IMPROVED CYLINDER	1/4
IIIII	2-10	SKEET	SKEET	SKEET
NO SLOT	1-10 CL	CL	CYLINDER	0/0

L'immagine è inserita al solo scopo illustrativo ed è puramente indicativa; potrebbe non rispecchiare appieno le caratteristiche del prodotto.
The image has the only illustrative purpose and it is purely indicative; it may not fully reflect the characteristics of the product.
L'image n'est fournie qu'à titre d'illustration et indicatif; elle peut ne pas refléter pleinement les caractéristiques du produit.



TECHNICHOKE® HUNTING XP50 GA.12-16-20-28-.410

Le strozzature variabili TECHNICHOKE® si collocano come lo strumento ideale per le diverse tipologie di situazioni, che si impongono al cacciatore nel periodo venatorio, mentre per i tiratori l'utilizzo dei TECHNICHOKE® oltre ad essere assai diffuso diviene sempre più una necessità imprescindibile. In questo senso, la proposta F.A.I.R.®, si colloca come una scelta d'avanguardia, proponendo strozzatori intercambiabili TECHNICHOKE® in calibro 12 - 16 - 20 - 28 e .410, prodotti in acciaio legato allo stato crudo con resistenza R85-100. Si differenziano in 3 tipologie: HUNTING XP50, SPORTING XP70, IN/OUT XP100 e mentre nelle versioni IN/OUT XP100 il trattamento superficiale è di brunitura per una migliore mimetizzazione, le versioni HUNTING XP50 e SPORTING XP70 sono sottoposte al trattamento, interno ed esterno, di nichelatura superficiale, che dona allo strozzatore "TC" un'elevata resistenza in nebbia salina. Il rivestimento di nichelatura, oltre ad aumentare la resistenza alla corrosione, rende lo strozzatore "TC" particolarmente lucido, dona uniformità di colore e soprattutto aumenta la durezza superficiale (500/550 HV).

Lo strozzatore F.A.I.R.® TECHNICHOKE® viene realizzato da più di 35 anni, sempre con la stessa tipologia di materiale, adatto anche per pallini d'acciaio e già dalle versioni standard HUNTING XP50 la geometria interna è stata studiata appositamente per un miglior passaggio dei pallini, una migliore penetrazione ed un minor attrito sulle pareti.

Le lunghezze sono diverse a seconda del modello, 50MM nei modelli XP50, 70MM nei modelli XP70 e 100MM nei modelli XP100 prediligendo, al contrario della moda e della concorrenza, un'unica sede d'alloggio nella canna permettendo all'utilizzatore finale d'avere una gamma di strozzatori di varie lunghezze con più di 18 parametri di strozzatura, evitando così, l'indebolimento della canna nella parte della strozzatura inserendo strozzatori di lunghezza superiore con rese balistiche inferiori. Lo strozzatore TECHNICHOKE® durante la fase di fabbricazione viene sottoposto al controllo qualità "IN PROCESS" rispettando lo standard AQL 0,4. Gli strozzatori TECHNICHOKE® sono disponibili su tutti i modelli, sia in calibro 12 - 16 - 20 - 28 che in calibro 410 ed il set completo comprende a seconda dei modelli, la chiave per il montaggio/smontaggio, 2 TECHNICHOKE® montati in canna e 1, 3 o 5 strozzatori in opzione in scatola.

TECHNICHOKE® interchangeable chokes are a vital tool to adapt to the different situations hunters face during the season. For competition shooters, the use of TECHNICHOKE® is becoming more and more of a "must". For this reason, F.A.I.R.® has decided to offer these advanced interchangeable chokes in 12 - 16 - 20 - 28 - 410 ga. made of crude-alloyed steel with R85-100 resistance. Three versions are available: HUNTING XP50, SPORTING XP70 and IN/OUT XP100. IN/OUT XP100 chokes are surface burnished for a better camouflage; HUNTING XP50 and SPORTING XP70 are nickel-plated (internally and externally), which gives the TC choke an improved capability to withstand salt mist exposure. In addition to improving corrosion resistance, nickel plating makes the "TC" choke extremely bright, with an even surface and increases surface hardness (500/550 HV). F.A.I.R.®

TECHNICHOKE® have been produced with the same type of material for over 35 years, are steel shot proofed and their internal shape has been specially designed to ease the flow of shots, improve penetration and reduce internal friction. These chokes have different lengths: XP50 chokes are 50 mm long, XP70 chokes are 70 mm long and XP100 chokes are 100 mm long. Unlike our competitors, we preferred to design one single housing in the barrel, so that our shotgun user may avail of a full range of chokes of different lengths with over 18 choking parameters. At the same time, inserting longer chokes with lower ballistic yield also prevents barrel weakening. During the manufacturing process, our TECHNICHOKE® are subject to several "IN PROCESS" quality controls in compliance with AQL 0.4 standard. TECHNICHOKE® are available for all models in 12 - 16 - 20 - 28 and 410 ga.; the full set includes the assembling/disassembling key, 2 TECHNICHOKE® inside the barrel and depending on the different models of shotgun, 1, 3 or 5 optional chokes in a separate box.

Les chokes interchangeables TECHNICHOKE® constituent un outil idéal pour faire face aux situations de chasse les plus différentes; chez les tireurs, l'emploi des TECHNICHOKE® est désormais très répandu, en devenant un besoin auquel on ne peut pas renoncer. Pour ces raisons, F.A.I.R.® a fait un choix d'avant-garde, en offrant ses chokes interchangeables TECHNICHOKE® calibre 12 - 16 - 20 - 28 - 410, en acier allié cru avec résistance R85-100. Les chokes sont disponibles en 3 versions: HUNTING XP50, SPORTING XP70 et IN/OUT XP100. La version IN/OUT XP100 a un traitement superficiel de bruniture, pour un meilleur camouflage, tandis que les versions HUNTING XP50 et SPORTING XP70 ont un traitement intérieur et extérieur de nickelage superficiel donnant au choke "TC", une très forte résistance au brouillard salin, c'est à dire à la corrosion. De plus, le nickelage rend le choke "TC" extrêmement brillant, en augmentant la dureté superficielle (500/550 HV). Les chokes F.A.I.R.® TECHNICHOKE® sont fabriqués depuis plus de 35 ans avec le même type de matériel, éprouvé pour billes d'acier et dans toutes les versions, la géométrie interne a été conçue pour faciliter le passage des billes, afin de garantir une meilleure pénétration et un plus faible frottement sur les parois. La longueur des chokes est différente selon les modèles, 50 mm pour les modèles XP50, 70mm pour les modèles XP70 et 100mm pour les modèles XP100; contrairement à ce que la mode ou certains concurrents proposent, nous avons préféré un logement unique dans le canon, permettant ainsi d'utiliser une gamme de chokes de longueurs différentes, avec plus de 18 paramètres de chokage et évitant l'affaiblissement du canon dans l'aire de chokage par l'emploi de chokes plus longs avec un rendement balistique inférieur. Pendant la fabrication, les chokes TECHNICHOKE® sont soumis à plusieurs contrôles de qualité selon la norme AQL 0,4. Les chokes TECHNICHOKE® sont disponibles pour tous les modèles en calibre 12 - 16 - 20 - 28 et 410 et la série complète comprend la clé pour le montage/démontage, 2 TECHNICHOKE® dans les canons et 1, 3 ou 5 chokes, en boîte, selon les modèles.



www.fair.it



FAIR ITALY



FAIR ITALY



fairitaly



FAIRITALY1971



FAIRITALY



Shop online:
www.fair.it



F.A.I.R.® srl

Via Gitti, 41

25060 Marcheno (Brescia) Italy

Tel. +39.030.861162 - Fax +39.030.8610179

info@fair.it

• Le illustrazioni e descrizioni di questo catalogo si intendono fornite a titolo indicativo. La casa si riserva pertanto il diritto di apportare ai suoi modelli, in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per migliorarli o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo e commerciale.
 • The illustrations and description given in this catalogue are intended as a general guide only and must not be taken as binding. The Company, therefore, reserves the right to make, at any moment and without notice, any changes it thinks necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.
 • Les illustrations et les contenues dans ce catalogue ne sont données qu'à titre indicatif. La maison se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ses modèles pour les améliorer ou pour n'importe quelle exigence de caractère constructif et commercial.

• E' vietata la riproduzione, anche parziale, delle immagini e dei marchi illustrati in questo catalogo senza l'autorizzazione della F.A.I.R.® srl.
 • No part of the images and trademarks illustrated in this catalogue, may be reproduced in any form or by any means without the prior permission of F.A.I.R.® srl.
 • La reproduction, même si partielle, des images et de marques illustrées sur le présent catalogue n'est permise qu'après l'autorisation de la maison F.A.I.R.® srl.



CONARMI
CONSORZIO ARMAIOLI ITALIANI